

## മനോഗുണങ്ങൾ

(5:1-12)

മത്തായി തന്റെ സുവിശേഷ വിവരണത്തിൽ ആദ്യത്തെ ഉപദേശഭാഗമായിട്ടാണ്, മലന്വസംഗം കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് (അലുവാ. 5-7). അതിൽകൂടെ യേശു ആണ് യിസായേലിൻ്റെ അന്തിമ ഗുരു എന്നും അവൻ കാണിക്കുന്നു. അവൻ വാക്കുകൾ ആധികാരികവും നിത്യമായ അനന്തരപോലെങ്ങളും ചുവപ്പും (7:21-29). ധാർമ്മികമായ വഴികളിൽനിന്നും വിദുതമായ കാഴ്ചപ്പോരാട്ടാം ലൈ പ്രസംഗം രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. നിത്യജീവൻ പ്രാഹിക്കുന്ന എല്ലാവരുടെമേലും യേശുമർഹിക്കുകളും അധികാരത്തെയാണ് അത് കാണിക്കുന്നത്.<sup>1</sup>

അനുപേക്ഷിക്കമായിട്ടും പ്രസംഗം ആരംഭിക്കുന്നത്, മറിച്ച് മനോഗുണങ്ങളാട്ടെയാണ്. പിന്നെ അത് പരീശമാരുടെയും, ശാസ്ത്രിമാരുടേയും നീതിയെ കവിയുന്ന നിലവാരത്തിലേക്ക് ഉയരുന്നു, എന്നാൽ അവയെയാനും കൂപയിൽനിന്നു വിട്ടുപോയിട്ടുമില്ല.<sup>2</sup> അതു വിശുദ്ധവും ഉയർന്നതുമാകുന്നു, അതേസമയം അതു പ്രായോഗികമായി ചെയ്യാവുന്നതാണ്. യേശുവിൻ്റെ ആധികാരികമായ ഉപദേശങ്ങൾ - അതിൽ ചുരുക്കി നൽകിയിരിക്കുന്നത് - മഹാത്മായ അജ്ഞന്യുടെ പ്രതീക്ഷ ഉണർത്തുന്നതിനാണ്, അവൻ അവസാനം ശിഷ്യമാർക്കൾക്ക് കൊടുത്ത ചുമതല, സകല ജാതികളുമായും ശിഷ്യരാക്കുവാനും, അവൻ കർപ്പിച്ചതോക്കെയും പ്രമാണിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ഉപദേശിക്കുവാനും മായിരുന്നു (28:18-20).

മലന്വസംഗത്തിന്റെ ശരിയായ ബാഹ്യരൂപം തയ്യാറാക്കുക പ്രയാസമാണ്. എങ്ങനെയായാലും, പ്രസംഗത്തിന്റെ മുഖ്യഭാഗം “നൃായപ്രമാണവും”, “പ്രവാചകന്മാരും” എന്നു പറയാം (5:17; 7:12). താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ബാഹ്യരൂപങ്ങൾ യേശു അവതരിപ്പിച്ചതിന്റെ രൂപ ചിത്രം നൽകുന്നതാണ്.<sup>3</sup>

- I. മുഖവും (5:3-16)
  - എ. മനോഗുണങ്ങൾ (5:3-12)
  - ബി. ഉപ്പും വെളിച്ചവും (5:13-16)
- II. മുഖലോഗം (5:17-7:12)
  - എ. പഴയതും പുതിയതുമായ നീതി (5:17-48)
  - ബി. ബാഹ്യമായ നീതിയിൽനിന്നു വ്യത്യന്തമായ ആന്തരികമായ നീതി (6:1-18)
  - സി. ദൈവത്തിലുള്ള ആശയം (6:19-34)
  - ഡി. വിവിധ ഉപദേശങ്ങളും സുവർണ്ണനിയമവും (7:1-12)
- III. ഉപസംഹാരം (7:13-27)
  - എ. രണ്ടു വഴികൾ (7:13, 14)
  - ബി. തെറ്റായതും ശരിയായതും (7:15-23)
  - സി. രണ്ടു നിർമ്മാതാക്കളുടെ ഉപമ (7:24-27)

മത്തായിയിലെ മലബ്രഹ്മംഗവും ലുക്കോസിലെ സമതലപ്രസംഗവും തമിൽ താരതമ്യം നടത്താവുന്നതാണ് (ലുക്കോ. 6:17-49). ഈ രണ്ടു പ്രസംഗങ്ങളും ഒന്നാണെന്നും ലുക്കോസി മലബ്രഹ്മത്തെ ചുരുക്കി പറഞ്ഞതാണ് എന്നും ഒരു കാഴ്ചപ്പാട്. ഉള്ളടക്കത്തിലെ സമാനത, ഭാഷ, ക്രമം എന്നിവ നോക്കിയാണ് അങ്ങനെ കാണുന്നത്.<sup>4</sup> വ്യത്യസ്ത സാഹചര്യത്തിൽ നടത്തിയ പ്രത്യേകമായ രണ്ടു പ്രസംഗങ്ങളായിരുന്നു എന്നതാണ് മറ്റാരു കാഴ്ചപ്പാട്. അവ രണ്ടും തമിൽ പല വ്യത്യാസങ്ങളുംണ്ട്. ഉദാഹരണമായി, രണ്ട് പ്രസംഗങ്ങളും വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന രീതി വ്യത്യാസമുള്ളതാണ്: “മലമേര്” (5:1) അതിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമായി “സമതലത്തിൽ” (ലുക്കോ. 6:17). അതിനു പുറമെ, ലുക്കോസിന്റെ പ്രസംഗവിവരങ്ങളിൽ കുറിച്ചു മനോഗുണങ്ങളും (ചില വാക്കുകൾ വ്യത്യസ്തമാണ്), അതിൽ കഷ്ടതകളും ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട് (ലുക്കോ. 6:20-26) മത്തായിയുടെ പ്രസംഗത്തിൽ അതിലും.

രണ്ടു പ്രസംഗങ്ങളും താരതമ്യം ചെയ്തു ജാക് പി. ലുയിസ് ഈ പ്രസ്താവനകൾ നടത്തി:

1. മനോഗുണങ്ങളോടും നിർമ്മാതാക്കളുടെ ഉപമയോടുംകൂടും യാണ് (5:3-12; ലുക്കോ. 6:20-22) രണ്ടു പ്രസംഗങ്ങളും തുടങ്ങുന്നത് (7:24-27; ലുക്കോ. 6:47-49).
2. മത്തായിയുടെ പ്രസംഗം (107 വാക്കുങ്ങൾ) ലുക്കോസിന്റെ നേക്കാൾ (30 വാക്കുങ്ങൾ) നീളമുള്ളതാണ്.
3. ലുക്കോസിന്റെ മികച്ച പ്രസംഗങ്ങളും മത്തായിയുടെ പ്രസംഗത്തിൽ കാണാം.
4. മത്തായിയുടെ സുവിശേഷത്തിലെ പ്രസംഗത്തിലുള്ള പലതും ലുക്കോസിന്റെ സുവിശേഷത്തിൽ ചിതറി കിടക്കുന്നു (അല്പം. 11, 12, 13, 14, 16).
5. മത്തായിയിലെ പ്രസംഗം പന്തിരുവരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന തിനു മുമ്പായിട്ടാണ് കാണപ്പെടുന്നത് (10:1-4), എന്നാൽ ലുക്കോസിന്റെ പ്രസംഗം ആ സംഭവത്തിനു ശേഷമായി കാണപ്പെടുന്നു (ലുക്കോ. 6:12-16).<sup>5</sup>

മത്തായിയിലെയും ലുക്കോസിലേയും പ്രസംഗങ്ങൾ വേറിട്ട് സമയങ്ങളിൽ നടന്നിരിക്കുവാനാണ് കൂടുതൽ സാധ്യത. എങ്ങനെന്നയായാലും, യേശു വിവിധ രീതിയിലുള്ള സദസ്യകളോട് സംസാരിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ, അടിക്കടി അവൻ പ്രസംഗങ്ങൾ ആവർത്തിച്ചിരിക്കുവാനും സാധ്യതയുണ്ട്. മത്തായിയും ലുക്കോസും വിവരിക്കുന്നത് ഒരേ പ്രസംഗം ആകുവാനും സാധ്യതയുണ്ടെന്നു വീണ്ടും ഹിന്ദു - മത്തായി ഉള്ളാൻ നൽകുന്നത് മലമേലുള്ള പ്രസംഗത്തിനും ലുക്കോസി ഉള്ളാൻ നൽകുന്നത് മലയിലെ സമതലപ്രദേശത്തിനുമാണ് എന്നു വ്യക്തം. എന്തു സംഭവിച്ചാലും, ഓരോ എഴുത്തുകാരനും അവന്റെ തായ ശൈലി തന്റെ സുവിശേഷ വിവരങ്ങളിൽ കാണുന്നു. മത്തായി തന്റെ ചിലതു ലുക്കോസിലും കാണാം. എന്നാൽ ലുക്കോസ് വിവരിക്കുന്നത് തന്റെ ജാതികളായ സദസ്യികൾ പ്രയോജനപ്പെടുന്നവിധത്തിലാണ്.<sup>6</sup>

യേശു തന്റെ പ്രസംഗത്തിന്റെ ഉപകരംമായിട്ടാണ് മലബ്രഹ്മത്തിൽ

ആരംഭിക്കുന്നത് - ആധികാരികമായ നീതിയെയും, ഭാഗ്യകരമായ അവസ്ഥ യെയും അവൻ എടുത്തു കാണിക്കുന്നു. ഈനു കാണുന്ന കാഴ്ചപ്പാടുകളിൽനിന്ന് തികച്ചും എതിരായതായിരുന്നു യേശുവിന്റെ സമീപസം. “മനോഗുണങ്ങൾ” എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഫേശുവിന്റെ ഉപദേശങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതാണ് ആവശ്യമായ നീതി. ബൈഖ്യർട്ടുഡോ എന്ന ലാറ്റിൻ വാക്കിൽനിന്നാണ് നമകൾ ബിഖ്യർട്ടുഡീസ് എന്ന വാക്ക് കിട്ടിയത്. അത് നമ്മുൾ ശ്രീക്കൃഷ്ണ വാക്കായ മകാരിയോസ് എന്നതിലേക്കു നയിക്കുന്നു, അർത്ഥം “ഭാഗ്യം” “സന്ദേശം,” “അനുഗ്രഹം” എന്നാണ്.

ഈ പ്രതിഭ വാക്കുങ്ങളിൽ മകാരിയോസ് എന്ന വാക്ക് ദൈവപ്രസാദം ലഭിക്കുന്ന നീതി മനുഷ്യനിലുണ്ടാകുവാൻ യേശു ഒന്നതു പ്രാവശ്യം ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. “ബാബന്സ്” എന്ന വാക്ക് എപ്പോഴും ബഹുവചനത്തിലാണ് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതു, ദൈവക്രതിയുള്ള ഒരാൾക്ക് ലഭിക്കുന്ന പുർണ്ണമായ അനുഗ്രഹത്തയാകാം അതു സുചിപ്രിയക്കുന്നത്. സ്വാംപ്രായത്തിലും ഒരാൾക്ക് വാർദ്ധനത്തേതാടുകൂട്ടിയ ഉയർന്ന സ്ഥിതിയാണ് അത്.

നാാം ആ മനോഗുണങ്ങളിൽ കണ്ണതുപോലെ, നീതിയുള്ള ജീവിതത്തിലിൽ ഉപ-ഉൽപന്നമായി ലഭിക്കുന്നതാണ് വാസ്തവത്തിലുള്ള ഭാഗ്യം. ആ ആത്മിയ സന്ദേശം ഒരാളുടെ ജീവിതത്തിൽ നിരാഗയുള്ളപ്പോഴും തൃപ്തി ലഭിക്കുന്നു (ഫിലി. 4:11, 12; 1 തിമോ. 6:6-11).<sup>7</sup>

## മുഖ്യവാദ (5:1, 2)

<sup>1</sup>യേശു പുരുഷാരത്തെ കണ്ണാറ, മലമേൽ കയറി. അവൻ ഇരുന്ന ശേഷം ശിഷ്യനാർ അടുക്കരെ വന്നു. <sup>2</sup>അവൻ തിരുവായ്മൊഴിഞ്ഞു അവ രോടു ഉപരേഗിച്ചതെന്നനാൽ.

വാക്യം 1, 2. യേശു ... മലമേൽ കയറി. “മല” എന്നതിന് ശ്രീക്ക് വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത് താരതമ്യേന ഉയർന്ന പ്രദേശമാണെന്നു മനസിലാക്കണം (14:23; 15:29 നോക്കുക). മുന്നാമത്തെ പരിക്ഷണവും (4:8) മറുരുപ വും (17:1) മഹത്തായ ആജ്ഞയുമടക്കം (28:16) പല സംഭവങ്ങളും മലമേൽ നടക്കുന്നുണ്ട്.

പഴയനിയമം സ്ഥാപിക്കുന്നതിനു മോശക്ക് സീനായ് പർവ്വതത്തിൽ വെച്ച് നും ചയപ്രമാണം നൽകുന്നതും (പു. 19-24), പുതിയനിയമത്തിന്റെ രൂക്ഷത്തിനായി യേശു മലമേൽ കയറുന്നതുമായി വേദഭാഗം സമാനത നൽകുന്നുണ്ടോ? ആ ആശയം വ്യക്തമാണെന്നും, മോശേ പ്രവചിച്ച “പ്രവാചകനാണ്” യേശു എന്നും അവൻ വാക്കുകൾ അനുസരിക്കേണ്ടതാണ് എന്നും പറഞ്ഞതിനോട് ഒക്കുന്നു (ആവ. 18:15, 18; പ്രവൃത്തികൾ 3:22, 23; 7:37; യോഹ. 6:14; 7:40).

യേശുവിന്റെ പ്രസംഗം നടന്നതായി പല സ്ഥലങ്ങൾ പറയപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. നന്നിനെ “കാർബണ ഹിറ്റിം,” അതായത്, “ദ ഫോൺസ് ഓഫ് ഹാറ്റിൻ്,” എന്നു വിളിക്കുവാൻ കാരണം അത് ഇരട്ടക്കുന്നാണ്. ആ സ്ഥലം വാസ്തവത്തിൽ തിബരൂഗിനടുത്തുള്ള ഇല്ലാതായ അഗ്നിപർവ്വതത്തിനടുത്തായിരുന്നു. ആ ഭൂപ്രകൃതിയെ ഫ്രാങ്ക് എൽ. കോക്സ് ഇങ്ങനെ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു:

സമുദ്രനിരപ്പിൽനിന്ന് എത്താണ്ട് ആയിരം അടി ഉയരത്തിൽ “അടുത്ത ഉയർന്ന മലകളിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമായി രണ്ടു മലകളുടെ മുകൾഭാഗം, കൊഞ്ചകൾ പോലെ പൊങ്ങി നിൽക്കുന്നതിനാൽ താഴെ പുത്രപ്പെട്ടിള്ള തിനാൽ സമത്വം പോലെയുള്ളതാകയാൽ വളരെ യധികം പേരകൾ നി രന്നിരുന്നു ഒരാളുടെ ശബ്ദം ശ്രവിക്കാവുന്ന പ്രതലമാണ്.”<sup>8</sup>

ഗലീലാക്കടലിനു വടക്ക് കഹർന്നഹുമിനും താഭാക്കും ഇടക്കുള്ള സ്ഥലം ആയിരിക്കാനാണ് കുടുതൽ സാധ്യത. ഈന് അതിനു “മനോഗുണങ്ങളുടെ കുന്ന്” എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്. യേശു നൽകിയ പ്രസംഗത്തിന്റെ ഓർമ്മ യായി, പർവ്വതത്തിനരികിൽ ഒരു ചാപ്പൽ സ്ഥിതി ചെയ്യുന്നുണ്ട്.

കുട്ടുമായും എവിടെ വെച്ചാണ് യേശു പ്രസംഗിച്ചത് എന്ന് ആർക്കും അറിയുകയില്ലെങ്കിലും, അത് തീർച്ചയായും ഗലീലാക്കടലിനടുത്തായിരിക്കും. അത് എവിടെ വെച്ചു പ്രസംഗിച്ചു എന്ന അറിപ് നമുക്കില്ലെങ്കിലും, പറഞ്ഞ തെന്നാണെന്ന് മത്തായി ഉറപ്പിച്ചു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

യേശു കുന്നിനരികിൽ ഇരുന്നു. യെഹൂദ റഫ്രിമാർ ഇങ്ങനെന്നയിരുന്നു പരമവാഹനമായി പറിപ്പിച്ചിരുന്നത് (13:2; 23:2; 24:3; 26:55). ശിഷ്യരാർ അവരെ അടുക്കൽ വന്നു. “ശിഷ്യരാർ” പുരുഷാരവും തമിലുള്ള ധമാർത്ഥ ബന്ധം അജ്ഞാതമാണ്. യേശു സംസാരിച്ചു തീർന്ന ശ്രേഷ്ഠമാണ് പുരുഷാരം അവിടെ സന്നിഹിതരായത് എന്നാണ് നാം തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നത് (7:28, 29).

മലയിൽ വെച്ച് പ്രത്യേകം അപ്പോസ്റ്റലത്വമാരെ തിരഞ്ഞെടുത്തശേഷം യേശു പ്രസംഗിച്ചതായാണ് ലുക്കാനുസ് വിവരിച്ചിരിക്കുന്നത് (ലുക്കാ. 6:12-16). അവർ മലയിൽനിന്നു യേശുവിനേന്നടുകൂടെ ഇരഞ്ഞി “സമഭൂമിയിൽ” നിന്നു, അവിടെ, “അവരെ ശിഷ്യരാർവും”,<sup>9</sup> “യെഹൂദയിൽ എല്ലാടത്തുനിന്നും, യെരുശലേമിൽനിന്നും, സോർ, സീഡോൻ എന്നീ സമുദ്ര തീരങ്ങളിൽനിന്നും അവരെ പചനം കേൾപ്പാനും, രോഗശാനി കിട്ടുവാനും വന്ന ബഹുപുരുഷാരവും ഉണ്ടായിരുന്നു” (ലുക്കാ. 6:17).

എല്ലാവരും കുടിവന്നപ്പോൾ, യേശു തിരുവായ്മൊഴിഞ്ഞു പറഞ്ഞു തുടങ്ങി. ഏകവും വിശുദ്ധവുമായ പ്രസംഗമായിരുന്നു എന്നാണ് മത്തായി പറയുന്നത് (പ്രവൃത്തികൾ 8:35; 10:34). ഡയ്റുസ് ആർ.എ ഹൈർ പറഞ്ഞു, “അവൻ രാജാവിനെ പോലെ സിംഹാസനത്തിൽ ഇരുന്നു, രാജകീയ കോട തിയിൽ പ്രജകൾ ഇരിക്കുന്നതുപോലെ അവരെ ശിഷ്യരാർ ഇരുന്നു. തന്റെ രാജുത്തിലെ പ്രജകളുടെ ജീവിതം എങ്ങനെ ആയിരിക്കുമെന്ന് രാജാവ് തന്റെ ആമുഖം പ്രസംഗത്തിൽ പറഞ്ഞു തുടങ്ങി.”<sup>10</sup>

യേശുവിന്റെ ആ വാക്കുകൾ, പുതിയനിയമത്തിന്റെ “മാഗാകാർട്ട്” ആയി ടാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്.<sup>11</sup> പുതിയനിയമത്തിൽ പറിപ്പിച്ച ആ തത്ത്വങ്ങളെല്ലാം ക്രിസ്തീയ ജീവിതം നയിക്കുന്ന എല്ലാ തലമുറക്കാർക്കുമുള്ളതാണ്. അവരെ വാക്കുകൾ അനുസരിക്കുകയാണെങ്കിൽ, ഈ ജീവിതത്തിൽ തന്ന അന്തിമ മായ ഭാഗം ലഭിച്ചുതുടങ്ങും.

### ആമാവിഞ്ച ദിവ്രോധവർ (5:3)

<sup>3</sup>“ആമാവിഞ്ച ദിവ്രോധവർ ഭാഗ്യവാനാർ, സർഗരാജ്യം അവർക്കു ഉള്ളത്.”

**വാക്യം 3. ഒൻപതിന്റെ ഗൈകൾ വാക്ക് അർത്ഥമാക്കുന്നത്** അഡിയായി മറുള്ളവരെ ആശയിക്കുന്ന എന്നാണ്. നീതിമാനരായ ദരിദ്രരെ ദുഷ്ടമാരായ ധനികക്കാർ തെരുക്കുന്നതായി സക്കിർത്തനങ്ങളിൽ ഉടനീളം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു; അങ്ങനെ പ്രതിസന്ധിയിലായവരെ ദൈവം അതിൽനിന്നു വിടുവിക്കുമെന്നും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.<sup>12</sup> മറിയയുടെ പാട്ടിലും അതേ പിഷയം പറയുന്നു, എളിയവരോടും ദരിദ്രരോടും ദൈവം കൂപ് കാണിക്കയും, ധനികരെ അവൻ വെറുകയേണ്ടെങ്കിൽ അയക്കുകയും ചെയ്യും (ലുക്കോ. 1:46-55). “ഞാൻ ദരിദ്രരോട് സുവിശ്രേഷ്ഠം അറിയിപ്പാനും,” “ബഹുമാർക്ക് വിടുതൽ നൽകുവാനും” വനിതിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞതു പ്രവചന നിവർത്തികരണ മായിരുന്നു (ലുക്കോ. 4:18; യേശ. 61:1 നോക്കു). പുതിയനിയമകാലത്ത് ദരിദ്രരെ ദൈവത്തിൽ ആശയിപ്പാനായി വിച്ചിരുന്നു. നീതിമാനരായ ദരിദ്രമാരെ ദൈവം പ്രത്യേകമായി കരുതുമെന്ന് പ്രവാചകരാണും മറും പറഞ്ഞിരുന്നു.<sup>13</sup> ആ ചിന്ത മനസിൽ വെച്ച്, അയോഗ്യരായവരെ “ദരിദ്രമാരായവർ” എന്ന ലുക്കൊസിന്റെ വിവരങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിൽ അതിശയിക്കുവാനില്ല. (ലുക്കോ. 6:20).

ലുക്കൊസിന്റെ വ്യത്യസ്തമായി മതതായി ആത്മാവിൽ എന്നുകൂടെ ചേർത്തിരിക്കുന്നു. തന്റെ ആത്മിയാവശ്യങ്ങൾ നിരവേറ്റുവാൻ കഴിയാത്ത ഉറവിടത്തെ തിരിച്ചറിയുന്ന അവസ്ഥയാണ് ആത്മിയ ഭാരിദ്വൈ. സക്കിർത്തന കാരൻ എഴുതി, ““ദൈവത്തിന്റെ ഹനനയാഗങ്ങൾ തകർന്നിരിക്കുന്ന മനസ്; തകർന്നും നൃജീവനിയുമിരിക്കുന്ന ഹൃദയത്തെ ദൈവമേ നീ നിരസിക്കയില്ല ...” (സക്കീ. 51:17). പ്രാർത്ഥനയിൽ സ്വയ-നീതീകരണമുള്ള പരീശനംെന്നും എളി മയുള്ള ചുങ്കക്കാരന്മെന്നും ഉപമ യേശു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പരീശൻ തന്നെ തന്നെ വ്യക്തത്തിയാണ് പ്രാർത്ഥനക്കുന്തൽ, ചുങ്കക്കാരനോ, മാറിതടക്കു കരഞ്ഞു, ““ദൈവമേ പാപിയായ എന്നോട് കനിവുണ്ടാക്കേണമേ.” (ലുക്കോ. 18:9-14). വെളിപ്പാട് 3:17-ൽ സ്വയപര്യാപ്തതയും, സ്വയ-നീതീകരണവും വെച്ചുപുലർത്തിയ ലവോറിക്കൂയിലെ ക്രിസ്ത്യാനികളെ യേശു ശാസ്ത്രക്കയുണ്ടായി. അവൻ പറഞ്ഞു, “ഞാൻ ധനവാൻ സമ്പന്നനായിരിക്കുന്നു; എന്നിക്കു നന്നിനും മുട്ടില്ല, എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട്. നീ നിർഭാഗ്യനും, അരിഷ്ടനും, കുരുടനും, ദരിദ്രനും നീന്തും എന്നു അറിയാതിരിക്കുന്നു” അഹാകാരവും സ്വയ-നീതീകരണവും നിരഞ്ഞിരിക്കുന്നതിന്റെ വിഹരിതമാണ് “ആത്മാവിൽ ദരിദ്രരായിരിക്കു” എന്നത്. അത് ആത്മാവിൽ എളിമപ്പട്ടുക എന്നതാണ്. അത് യേശു പരിപ്പിക്കുന്ന മനോഗുണങ്ങളിൽ ആദ്യം വരുന്നു, കാരണം അതിശ്വാസതെ മറ്റു മനോഗുണങ്ങൾ ആരജിക്കുക പ്രയാസമാണ്.

“ആത്മാവിൽ ദരിദ്രരായവർ” സ്വർഗരാജ്യം അവകാശമാക്കും എന്നാണ് യേശു പറഞ്ഞത് (3:2 ന്റെ പരാമർശം നോക്കു). ആത്മിയമായി ഹൃദയം നുറുങ്ങി ദൈവസന്നിധിയിലെത്തുനാവൽ നവീകരിക്കപ്പെട്ടു. യെശയും പ്രവാചകനിൽ കൂടെ ദൈവം അരുളിചെയ്തു, “ഞാൻ ഉന്നതനും പരിശുദ്ധനുമായി പബ്ലിക്കുന്നു; [“താഴ്മയുള്ളവരുടെ”; എന്നുകൊണ്ടെങ്കിലും മനസ്താപമുള്ളവരുടെ ഹൃദയത്തനും ... ചെച്തന്നും വരുത്തുവാൻ മനസ്താപവും മനോ വിനയവുമുള്ളവരോടുകൂടെയും പബ്ലിക്കുന്നു”] (യേശ. 57:15). താഴ്മയോദ തങ്ങളുടെ ജീവിതനിയന്ത്രണം കർത്താവിനു സമർപ്പിക്കുന്നവരെ അവൻ ഉയർത്തും. ധാക്കാബ്ദം എഴുതി, “കർത്താവിന്റെ സന്നിധിയിൽ താഴുവിൻ; എന്നാൽ അവൻ നിങ്ങളെ ഉയർത്തും” (യാക്കോ. 4:10; സദ്ഗുർ. 29:23).

“ബുഡിക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാന്നാർ, അവർക്ക് ആശാസം ലഭിക്കും.”

**വാക്യം 4.** വ്യസനം, സകടം എന്നീ വാക്കുകൾക്ക് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ ശക്തവും കറിവുമായ ശ്രീക്ക് വാക്കായിരിക്കാം ദുഃഖം എന്നതിന് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഒരാൾക്ക് തന്റെ പ്രിയപ്പേട്ട വ്യക്തിയെ നഷ്ടമാക്കുവോളുണ്ടാകുന്ന അനുഭവത്തെയാണ് പലപ്പോഴും അതു പ്രകടിപ്പിക്കുന്നത് (ഉൽപ. 23:2; 37:34, 35; 50:3 [LXX]; മർക്കാ. 16:10). അത്തരം സകടം അധാരം പിടിക്കുന്നതിനിക്കുകയില്ല. ആ വിധത്തിലുള്ള ദുഖവത്തെ പലപ്പോഴും “വിലാപം,” അമവാ “കരച്ചൽ” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ലുക്കുന്ന മനോഹരണങ്ങളെ വിവരിക്കുവോൾ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുന്നവർ “കരയുന്നവരാ” ണന്ന് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു (ലുക്കാ. 6:21).

എങ്ങനെന്നയായാലും, യേശു പ്രിയപ്പേട്ടവരുടെ വേർപ്പാടിൽ ദുഃഖിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചല്ല പറയുന്നതു എന്നു പ്രകതമാണ്. മനോഹരണങ്ങളുടെ പശ്ചാത്തലം യൈശ്വര്യാവ് 6:2 ആണ്, “കരയുന്ന എല്ലാവരെയും മർഹി ആശ സിപ്പിക്കും” എന്നാണ് അവിടെ പറയുന്നത്. ജനങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തം ദൈവത്തിന്റെ നൃായവിധി ഒഴിവാക്കുവാനായിരുന്നു പുരാതന ധിസ്കായേൽ വിലപിച്ചിരുന്നത്. ദൈവജനത്തിനേൽക്കു ദുഷ്ടങ്ങളിൽക്കൂടി പിജയിച്ചതു നിമിത്ത മായിരുന്നു അവർ മനോപ്യമയിലായത്. യൈശ്വരലോമിനെ കുറിച്ച്, ധിരമ്മാവ് വിലപിച്ചതു അതിന് ഒരു ഉദാഹരണമാണ് (യിര. 9:1, 18; 13:17; 14:17). ദൈവം തിരഞ്ഞെടുത്ത നഗരത്തിന്റെ പാപം നിമിത്തം അവരെ നശിപ്പിച്ചതുകൊണ്ടാണ് അവൻ വിലാപങ്ങളുടെ പുസ്തകത്തിൽ വിലപിച്ചത്.

നീതി പലപ്പോഴും നമ്മിൽ ദുഖം കൊണ്ടുവരും. സോദോമ്യരുടെ “അധികം പ്രവൃത്തികൾ നിമിത്തം” “നീതിമാനായ ലോതൽ” ഓരോ ദിവസവും വലഞ്ഞുപോയിരുന്നു. അവൻ ജീവിച്ച പട്ടണത്തിലെ ജനങ്ങളല്ലാം അധികമികരായി തീർന്നതായിരുന്നു കാരണം (2 പത്രാ. 2:6-8). “വ്യസനവും ദുഖവുമുള്ള മനുഷ്യനായിരുന്നു” യേശു (യേശ. 53:3), മത്സർക്കളായിരുന്ന യൈശ്വരലോമിനെ നോക്കി യേശു കരണ്ടു (ലുക്കാ. 19:41-44). അതിനു പുറമെ, യേശുവിനെ മർഹിയായി സ്വീകരിക്കാതിരുന്ന തന്റെ സഹ യൈശ്വരന്മാരെ ഓർത്തു പറലോസ് ദുഃഖിച്ചിരുന്നു (രോമ. 9:1-3).

വിലപിക്കുന്ന നീതിമാനാർ, തങ്ങളുടെ സ്വന്ത പാപത്തെ ഓർത്തും സകടപ്പെട്ടിരുന്നു (സങ്കി. 51:1-4, 7-12). ഒരാൾ തന്റെ പാപം ദൈവത്തെ വേദനിപ്പിക്കുമെന്ന് വിചാരിച്ച് ദുഃഖിച്ച് പരിപരതന്തന്ത്രിനു വിഡേയമാക്കുകയാണ് വേണ്ടത്. പാലഭാസ് പറഞ്ഞു, “ദൈവിക്കിടപ്പകാരമുള്ള ദുഖം അനുതാപം വരാത്ത മാനസാന്തരതെ രക്ഷക്കായി ഉള്ളാക്കുന്നു” (2 കോറ. 7:10; എൻഡേഹവി).

സത്യം ഇതാണ്: തങ്ങളുടെയും മറ്റൊള്ളവരുടെയും പാപങ്ങളെ ഓർത്തു ദുഃഖിക്കുന്നവർക്ക് ആശാസം ലഭിക്കും. ഈ ജീവിതത്തിൽ, തങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ ദൈവവും ക്ഷമിക്കുമെന്നും അവൻ അവരോടൊപ്പം ഉണ്ടാകുമെന്നും അറിയുന്നവരാണ് നീതിമാനാരായി സകടപ്പെടുന്നവർ (11:28-30; 28:18-20; പ്രവൃത്തികൾ 2:38; 1 യോഹ. 1:7, 9). അവസാനമായ ആശാസം അനുഭവിക്കുന്നത് വരുവാനിരിക്കുന്ന ലോകത്തിലാണ് (ലുക്കാ. 16:25), “സർപ്പാശം സവും നൽകുന്ന ദൈവം” (2 കോറ. 1:3), “അവരുടെ കണ്ണുകളിൽനിന്നു

കണ്ണുനീരെല്ലാം തുടച്ചു കളയു” (വൈജി. 7:17; 21:4).

### സമൃദ്ധതയുള്ളവർ (5:5)

“സമൃദ്ധതയുള്ളവർ ഭാഗ്യവാഹാർ, അവർ ഭൂമിയെ അവകാശമാക്കും.”

വാക്ക് 5. സമൃദ്ധതയുള്ള എന്നത് “സഹിഷ്ണുതയുള്ള” എന്നും തർജ്ജിമ ചെയ്യാം (കെജേവി). അടിസ്ഥാനപരമായി അതിനർത്ഥം, “ശാന്തമായ,” “ഖുറുവായ” എന്നാണ്. എങ്ങനെയായാലും, “മീക്കനെന്ന്” “പീക്കനെന്ന്” പോലെയല്ല. പ്രാസിൽ സമൃദ്ധതയുണ്ട്, പക്ഷെ സമൃദ്ധക്കു വിനിൽ ഉരുക്കിണ്ടെ ശക്തിയുണ്ട് ... അതു നിയന്ത്രണത്തിനായിനമായ ശക്തിയാണ്.”<sup>14</sup>

ഊല്ലിഷ് വാക്കായ “മീക്ക്” ചിലപ്പോൾ ആദരവിനേക്കാൾ-തരം-താഴ്ന്ന, ബലഹിനമായ, നടക്കലില്ലാത്ത വ്യക്തി എന്നിവക്ക് ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, ശ്രീക്കർ സാഹിത്യത്തിൽ ആ അർത്ഥം വരുന്നില്ല. ശ്രേഷ്ഠംതയുള്ള വാക്കിനെ യാണ് ശ്രീക്കർ സംസ്കാരത്തിൽ [പ്രാസ് പ്രതിനിധികരിക്കുന്നത്. തർജ്ജിമകാർ ഉപയോഗിച്ച് വാക്കിനെ കുറിച്ചു വില്യും ബാർക്കേം പിണ്ഠു, “ജൈഗ്രീൽ എന്ന വാക്ക് അതിനടുത്തുവരുമെങ്കിലും, ... ഊല്ലിഷിൽ അതു തർജ്ജിമ ചെയ്യുവാൻ യമാർത്ഥത്തിലുള്ള ഒരു വാക്കില്ല.” ആ വേദഭാഗം അദ്ദേഹം വിപുലീകരിച്ച് സമാനതപ്പെയോഗം നടത്തിയത് താഴെ കൊടുക്കുന്നു:

ദയയുള്ള മനുഷ്യൻ ദിക്കലും തെറ്റായ സമയത്ത് കോപിക്കാതെയിരിക്കുന്ന ശരിയായ സമയത്ത് കോപിക്കുകയും ചെയ്യും, ഏല്ലാ ജനവാനകളിലും പ്രചോദനപരമായി ദൈവനിയന്ത്രണത്തിനു കീഴ്പ്പെടും, താഴ്മയുള്ളവർ തന്റെ ബലഹിനന്തയും അജന്തതയും തിരിച്ചുറയും, കാരണം അത്തരം മനുഷ്യൻ ആളുകൾക്കിടയിൽ ഒരു രാജാവായിരിക്കും!<sup>15</sup>

അപ്പോൾ, സമൃദ്ധതയുള്ള മനുഷ്യൻ, ശരിയായ കാര്യങ്ങൾക്ക്, ശരിയായ സമയത്തായിരിക്കും കോപിക്കുക. വ്യക്തിപരമായ പരിഹാസങ്ങങ്ങളേക്കാൾ അധികാർ കാണുന്നത് സമൂഹത്തിന്റെ അനീതിയായിരിക്കും. അത്തരം വ്യക്തി കുളു നാം ബലഹിനരായി കാണുന്നതിനു പകരം, ബാർക്കേം പിയുന്നതുപോലെ, “ഈ വരമുള്ള അമീവാ ആത്മ-നിയന്ത്രണമുള്ളയാൾ തന്റെ ജനസിദ്ധാന്തം കഴിവുകൾ അച്ചടക്കത്തിൽ ദൈവനിയന്ത്രണത്തിൽ പ്രചോദിപ്പിക്കും നന്നു മഹത്തായ കാര്യമായിരിക്കും.”<sup>16</sup>

മോശേയെയും യേശുവിനെയും വിവരിക്കുവാൻ [പ്രാസ് എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. സംഖ്യാപുസ്തകം 12:3 പിയുന്നു, “മോശേ, ഭൂമിയിലുള്ള സകല മനുഷ്യരിലും അതി സമൂഹനായിരുന്നു [പ്രാസ്; LXX].” (കെജേവി). താൻ “സമൃദ്ധതയും [പ്രാസ്] താഴ്മയുമുള്ളവൻ” എന്നു യേശു തന്നെ കുറിച്ചു തന്നെ പിണ്ഠത്തിരിക്കുന്നു (11:29; 21:5). അവർ രണ്ടുപേരും ബലഹിനരായിരുന്നില്ല; കഴിവുള്ളവരും ശക്തരും ആയിരുന്നു. ദൈവം-നർക്കിയ ഉത്തരവാദിത്തങ്ങൾ ഭാസമാരായി അഞ്ചാനത്തോടു നിറവേറ്റി. “യേശു തന്റെ മർഹിമാ അത്യും നിറവേറ്റി, രാഷ്ട്രത്തെ രാജുത്തിലെ സെസനിക്കർക്കി ഉപയോഗിച്ചുകൊണ്ടുണ്ട്, പിന്നെയോ, ദൈവത്തോടും സഹമനുഷ്യരോടും സേവനം അർഹപ്പിച്ചുകൊണ്ടാണ്.”<sup>17</sup>

സാമുതയുള്ളവർ ഭൂമിയെ അവകാശമാക്കും എന്ന് യേശു പറഞ്ഞതിന്റെ അർത്ഥം എന്താണ്? ആ ചോദ്യത്തിനു ഉത്തരം കാണേത്തുന്നതിനു മുൻപ് രണ്ടു വസ്തുതകൾ നാം പരിശോധിക്കണം. ഒന്ന്, “ഭൂമി” എന്ന വാക്ക് “അദ്ദോം” എന്നും തരജിമ ചെയ്യാം. രണ്ട്, ആ മനോഗുണം സക്കീർത്തനങ്ങൾ 37:11 ഉല്ലിച്ചതാണ് (36:11; LXX); “എന്നാൽ സാമുതയുള്ളവർ ഭൂമിയെ കൈവഴശ്ശമാക്കും, സമാധാന സമൂലിയിൽ അവർ ആനന്ദിക്കും” (എൻഡൈവി) ദുഷ്ടമാരും നീ തിമാനാരും തമിലുള്ള വലിയ അന്തരമാണ് സക്കീർത്തനങ്ങൾ 37 പറയുന്നത് “വാദത്തെ ദേഹം (കനാൻ) ആർ കൈവഴശ്ശമാകി അനുഗ്രഹങ്ങളും ആന നവും പ്രാപിക്കും? എന്ന ചോദ്യത്തിന് അതു ഉത്തരം നൽകുന്നു.” ഓനിച്ചുകുടി ശുശാഖാലോചന നടത്തുന്ന ദുഷ്ടമാർ ദേശത്തുനിന്നു ചേരിക്കപ്പെട്ടും, എന്നാൽ നീതിമാനാരും ധനോവയിൽ ആശയിക്കുന്ന അവരുടെ പിൻഗാമികളും ദേശത്ത് നിർബന്ധം വസിക്കും (യേശ. 61:7).

യേശു പീണിഭൂം വരുന്നോൾ, ഭൂമിയിൽ ഒരു രാജ്യം സ്ഥാപിക്കും എന്ന ആയിരമാണ്ടു വാഴ്ചയെ അതു പിന്താങ്ങുനില്ല. അവൻ സംസാരിക്കുന്നതു കേട്ട ചിലരുടെ കാലയളവിൽ തന്നെ രാജ്യം വന്നു (മർക്കാ. 9:1; യോഹ. 18:36; പ്രവൃത്തികൾ 1:6-8). അത് അവസാനം ക്രിസ്ത്യാനികൾ കൈവഴശ്ശമാക്കുവാനിൽക്കുന്ന “പുതിയ ആകാശത്തിലും” “പുതിയ ഭൂമിയിലും” സംഭവിക്കുവാനിൽക്കുന്നതായി കാണുന്നു (2 പിത്രാ. 3:13; ബെജി. 21:1). കുടാതെ, ഈ ഭൂമിയിൽ വസിക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യവിനുള്ളവർക്ക് അവൻ നൽകുന്ന വലിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ആസ്വദിക്കുവാൻ കഴിയും (1 കൊരി. 3:21-23). “അക്രമികൾക്ക് അവരുടെ മോശമായ-പെരുമറങ്ങൾക്കുള്ള നേട്ടം ആസ്വദിക്കുവാൻ കഴിയുകയില്ല. സാമുതയുള്ളവർക്കു മാത്രമാണ് നിലനിൽക്കുന്നതും നല്കുമായ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ആസ്വദിക്കുവാൻ കഴിയുന്നത്.”<sup>18</sup> ജൈയിംസ് മെക്സിൽ എഴുതി,

ഭൂമിയിലെ ആളുന്നരവർവികളും വസ്തുകളും ആരെല്ലാം കൈവഴശ്ശമാക്കിയാലും, ലോകം നമ്മുടെ പിതാവിന്റെയും സാമുതയുള്ള മകൾ അതിന്റെ അവകാശികളും ആകുന്നു ...

ഈ ജീവിതത്തിൽ, സാമുതയുള്ളവർ ഭൂമി നുറുമടങ്ങു അനുഗ്രഹങ്ങളോടുകൂടി ആസ്വദിക്കും - വാസ്തവത്തിലുള്ള സമൂലമായ ജീവിതം ഇവിടെയും - വരുവാനുള്ള ലോകത്തിൽ, നിരുജീവനും പ്രാപിക്കും! (മർക്കാ. 10:30).<sup>19</sup>

## നീതിക്കു വേണ്ടി വിശനും ഭാഗിച്ചും ഇരിക്കുന്നവർ (5:6)

“നീതിക്കു വിശനും ഭാഗിക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാനാർ, അവർക്കു തുപ്പിവരും.”

വാക്യം 6. മനുഷ്യർക്ക് കുടുക്കുടെ ഉണ്ടാകുന്ന ശക്തമായ ശാരീരിക ഔർകളിൽ ചിലതാകാം ഒരുപെക്ഷ വിശ്വസ്ത ഭാഗവും. എങ്ങനെന്നുണ്ടായാലും, കർണമായ വിശ്വസ്ത ഭാഗവും ആയുന്നിക മനുഷ്യന് അനുമാണണ്ണൻ പറയാം, കാരണം അവർക്ക് പെട്ടുന്ന് ആഹാരവും പാനിയവും ലഭ്യമാണ്. നാൽപത്തു

രാവും പകല്ലും ഉവവസിച്ച യേശുവിനു മരുഭൂമിയിൽ വിശ്വസ്ത് എന്നാണെന്ന് അറിയാമായിരുന്നു (4:2 എന്ന് പരാമർശം നോക്കുക). ലുക്കാസിന്റെ പ്രസംഗ വിവരങ്ങം താൽപര്യം ജനപ്പിക്കുന്ന വിധത്തിൽ പറയുന്നത്, “ഇപ്പോൾ വിശ ക്കുന്നവരായ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവാമാർ, നിങ്ങൾക്ക് തുപ്പതി വരും” (ലുക്കാ. 6:21). ദൈവത്തോടുള്ള സമർപ്പണം നിമിത്തം, തീർച്ചയായും ജീവിതത്തിലെ അടിസ്ഥാനപരമായ ആവശ്യങ്ങൾ നിരവേറ്റുവാൻ കഴിയാതിരുന്നവർ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട് (2 കൊതി. 6:5; 11:27; ദൈവി. 7:16).

മതതായിയിൽ, യേശു ഉപയോഗിച്ച ആത്മിയ ആവശ്യമായ വിശപ്പും ദാഹവും നീതി നിരവേറ്റുവാൻ അനിവാര്യ യോഗ്യതയാണ്. അത്തരം ഭാവ നയുടെ പശ്ചാത്തലം സക്രീർത്തനത്തിലുണ്ട്:

മാൻ നീർത്തോടുകളിലേക്കു ചെല്ലുവാൻ കാംക്ഷിക്കുന്നതുപോലെ  
ദൈവമേ എന്നേ ആത്മാവ് നിന്നോട് ചെരുവാൻ കാംക്ഷിക്കുന്നു  
എന്നേ ആത്മാവ് ദൈവത്തിനായി ദാഹിക്കുന്നു;  
ജീവനുള്ള ദൈവത്തിനായി ദാഹിക്കുന്നു;  
ഞാൻ എപ്പോൾ ദൈവസന്നിധിയിൽ ചെല്ലുവാനിടയാകും  
(സക്രീ. 42:1, 2).

ദൈവമേ, നീ എന്നേ ദൈവം, അതികാലത്തെ ഞാൻ നിന്നെ  
അനേകഷിക്കും;  
വെള്ളമില്ലാതെ ഉണങ്ങി വരണ്ണ ദേശത്ത്  
എന്നേ ഉള്ളം നിനക്കായി ദാഹിക്കുന്നു  
എന്നേ ദേഹം നിനക്കായി കാംക്ഷിക്കുന്നു  
(സക്രീ. 63:1).

ആത്മിയ വിശപ്പും ദാഹവും യൈശയൂവിലും കാണാം:

“അല്ലയോ, ദാഹിക്കുന്ന ഏവനും ദ്രവ്യമില്ലാത്തവരുമായുള്ളാരേ,  
വെള്ളത്തിനു വരുവിൻ;  
നിങ്ങൾ വന്നു ദ്രവ്യവും വിലയും കൂടാതെ  
വീണ്ടും പാല്പും വാങ്ങിക്കൊശവിൻ  
അപൂമല്ലാത്തതിനു ദ്രവ്യവും തുപ്പതി വരുത്താത്തതിനു  
നിങ്ങളുടെ പ്രയർത്തനഫലവും ചെലവിടുന്നതെന്തിന്?  
എന്നേ വാക്ക് ശ്രദ്ധിച്ചു കേടു നന്ന അനുഭവിപ്പിൻ  
പുഷ്ടലോജനം കഴിച്ചു മോദിച്ചുകൊശവിൻ”  
(യെഥ. 55:1, 2).

അ ആത്മിയ വിശപ്പ യേശു തന്നേ ഭൗമിക ജീവിതത്തിൽ കാണിച്ചുകൊടുത്തു. കല്ല് അപൂമാകൾ കൈപ്പിപ്പാൻ സാത്താൻ അവനെ പരീക്ഷിച്ചപ്പോൾ, പ്രതികരിച്ച പറഞ്ഞു, “മനുഷ്യൻ അപൂമക്കാണ്ഡുമാത്രമല്ല, ദൈവത്തിന്റെ വായിത്തനിനു വരുന്ന സകല വചനങ്ങൾ കൊണ്ടും ജീവിക്കുന്നു” (4:4). ധാക്കാബിന്റെ കിണറ്റിനരികിലിക്കുന്നേബാൾ, യേശുവിന്റെ ശിഷ്യമാർ കൈശണവുമായി വന്നപ്പോൾ, അവൻ കൈപ്പിക്കാതിരുന്നതിൽ അവർ അതിര

യിച്ചുപോയി. അവൻ അവരോട് പാണ്ടു, “നിങ്ങൾ അറിയാതെ ആഹാരം കൈപ്പിപ്പാൻ എനിക്ക് ഉണ്ട്;” “എനെ അയച്ചവൻ്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്തു അവൻ്റെ പ്രവൃത്തി തികക്കുന്നതതെ എന്റെ ആഹാരം” (യോഹ. 4:32, 34).

ഈ മനോഗുണത്തിൽ, ചുരുങ്ങിയത് യേശു “നീതി” എന്നു പറഞ്ഞ തിനെ നിർവ്വചിച്ചിരിക്കുന്നു. യേശു ഉപയോഗിച്ച് വാക്ക് മനസിലാക്കേണ്ടത്, “നൂയാം,” “ധാർമ്മിക നേർ,” അല്ലെങ്കിൽ “ബൈബേളാടുകൂടെ ശരിയായി നിൽക്കൽ” എന്നാണ്. നൂയായതെത്തു കുറിച്ച് ദിവാണാർഡ് എ. ഹാബനർ പറഞ്ഞത്, ഈ മനോഗുണം തരംതാഴ്ത്തല്ലെടുവർക്ക് പ്രത്യേകിച്ച് വരുവാനിരുന്ന രാജ്യത്തിൽ നീതി സംബന്ധിച്ച് വിശദും ഭാഹവുമുള്ളവർക്ക് പ്രോത്സാഹനം നൽകുന്നതാണ്.<sup>20</sup> ആ നീതി ധാർമ്മികമായ നേരാണാന് ലിയോൺ മോറിന് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അധാർ പറഞ്ഞു, “എല്ലാവരും ചിലപ്പോഴാക്കേ ശരിയായതു ചെയ്യും, എന്നാൽ യേശു പറഞ്ഞതു വല്ലപ്പോഴും ചെയ്യുവാനില്ല, പിന്നെയോ ശരിയായതിനെ കുറിച്ച് താൽപര്യമുണ്ടാക്കണമെന്നാണ്.”<sup>21</sup> ബൈബേളിൽ ജനം അപൂർണ്ണരും പാപം ചെയ്യുന്നവരുമാകയാൽ, ബൈബേ തേതാടുകൂട്ടി നിന്നു അവൻ്റെ നീതി ലഭിക്കുവാൻ ബൈബേൽ കൂപയിൽ ആശയിക്കണം.

യേശുവിന്റെ ശിഷ്യമാർ നീതി പുർണ്ണമായും ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ ആഗ്രഹിക്കണമെന്നു പറയുന്നതായിട്ടാണ് ആ വാക്കുത്തിന്റെ ഗ്രീക്ക് ഘടന വ്യക്തമാക്കുന്നത്. നീതിയെ ബൈബുള്ളപാകെ ശരിയായ-ജീവിതം എന്നു നിർവ്വചിക്കാം, അതു തിരഞ്ഞെടുക്കാവുന്ന ആത്മിയതയല്ല, മറിച്ച് ആത്മിയമായ ആവശ്യമാണ്. ക്രിസ്തുവിന്റെ ഒരു ശിഷ്യനും അതിന്റെ ഒരു ഭാഗം പോലും അനേകംഷിക്കാതെ ഒഴിവും മാറ്റുവാൻ സാധ്യമല്ല.<sup>22</sup>

ബൈബേൽ താൽപര്യപൂർണ്ണം അനേകംഷിക്കുന്നവർക്ക് തുപ്പതി വരും എന്നാണ് വാർദ്ധാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ആ ഹൃദയങ്ങളുടെ ആഗ്രഹങ്ങൾ നിരീവേറ്റുമെന്നാണ് ബൈബേ വാർദ്ധാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ച് ഭാഷ നമ്മുൾപ്പെടെ സക്കിർത്തനങ്ങൾ 107:9 ആണ്: “അവൻ ആർത്തിയുള്ളവനു തുപ്പതി വരുത്തുകയും വിശദുള്ളവനു നമക്കാണ് നിരക്കുകയും ചെയ്യുന്നു” (യിര. 31:25; ലുക്കാ. 1:53 നോക്കുക). തന്റെ ജനത്തിന്റെ ആശമേറിയ ഭൂതികവും ആത്മികവുമായ ആഗ്രഹങ്ങൾ നിവർത്തിപ്പാൻ ബൈബേ പ്രാപ്തനാണ്. ആ ആത്മിയമായ തുപ്പതി ഈ ജീവിതത്തിൽ സാധ്യമാണ്. യേശു പറഞ്ഞു, “ഞാൻ ജീവൻ്റെ അപ്പും ആകുന്നു; എന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവനു വിശകല്കയില്ല, എനിൽക്കും വിശസിക്കുന്നവനു ദാഹികയുമില്ല” (യോഹ. 6:35). അതിനു പുറമെ, ഈ ആത്മിയ നിവാപ്പി വരുവാനുള്ള ലോകത്തിലും ലഭിക്കും. ആ നിവാപ്പി ഒരു വലിയ നിവാപ്പി അമ്പവാ കല്പാണ വിരുന്നായിട്ടാണ് ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നത് (8:11, 12; 22:1-10; 25:10; ബെളി. 19:9). സർഗ്ഗിയനഗരത്തിലുള്ളവരുടെ ദാഹം ശമിപ്പിക്കുന്നത് സാജന്യമായ ജീവജലം നൽകിക്കൊണ്ടാണ് (ബെളി. 21:6; 22:17).

### കരുണയുള്ളവർ (5:7)

<sup>7</sup>“കരുണയുള്ളവർ ഭാഗ്യവാനാർ, അവർക്കു കരുണ ലഭിക്കും.”

വാക്കും 7. “സഹതാപമുള്ള” എന്നും തർജ്ജിമ ചെയ്യാവുന്ന ഗ്രീക്ക്

വാക്കാണ് ഇവിടെ കരുണ എന്നതിന് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. “കരുണ” എന്ന വാക്കിനോട് ബന്ധപ്പെട്ട തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് മറ്റാരാളോട് ഒരാൾക്ക് അനുകമ്പ തോനി പ്രവർത്തിക്കുന്നതാണ്. ഒരാൾക്ക് മറ്റാരാളോട് കരുണ തോനിയാൽ അധാർ ഏറ്റവും നല്ലതു സ്ഫേഡതേതാട ചെയ്യും. ഒരാൾക്ക് മറ്റാരാളോട് വെറുതെ ദുഃഖവാം തോനുന്നതല്ല അത്; മറ്റാരാളെ സഹാ യിക്കുന ക്രിയാത്മക പ്രവൃത്തി അതിനാവശ്യമാണ്. അത് “സഹതാപമല്ല” മരിച്ച് “തമയിഭാവശക്തി” പ്രകടനമാണ്. അതായത് മറ്റാരാളോട് ദയ കാണിക്കുവാനുള്ള കഴിവ്.

പുതിയനിയമകാലം ജീവിതശൈലിക്കെതിരായിരുന്നു യേശുവിന്റെ ഉപദേശം. അനുകമ്പാർഹരാധിരിക്കുന്നത് ആത്മിയരോഗമാബന്ന് പാഞ്ചരോമാക്കാർ അത്തരക്കാരെ പുച്ചിച്ചു തളളിക്കുള്ളയുന്ന കാഴ്ചപ്പട്ടായിരുന്നു പ്രകടിപ്പിച്ചിരുന്നത്. ബലഹാന്തയുടെ അടയാളമായിട്ടാണ് അവർ കരുണായെ കണംിരുന്നത്, എല്ലാ മാനുഷ ബലഹാന്തകുള്ളയും അവർ നിന്നിച്ചിരുന്നു. അവർ പുരുഷത്വത്തെ മഹതാപ്രടുത്തകയും കരുണ കാണിക്കുന്നത് അതിന്റെ കുറവായും അവർ കണക്കാക്കിയിരുന്നു.<sup>23</sup>

പലപ്പോഴും, കരുണായെ തളളിക്കുള്ളതവരാധിരുന്നു യേശുവിന്റെ കാല ഘട്ടത്തിലെ ദയവും മതാദ്വൈക്ഷണ്യാർ. അവർ സ്വയന്തീകരണം നടത്തുന്നവരും, മർസർക്കളും, അഹികാർക്കളും, വിഡിക്കുനവരുമായിരുന്നു. വേദഗംഢിപ്രാഥമായ എല്ലാ ചോദ്യങ്ങൾക്കും ഉത്തരം അവരുടെ പക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നു അവരുടെ വിചാരം, എന്നാൽ കഷ്ടത അനുഭവിക്കുനവരോട് അവർ കരുണ കാണിച്ചതേയില്ല. കഷ്ടപ്പെടുന്നവർ അങ്ങനെയായത് ദേവം അവരുടെ പാപത്തിനു ശ്രിക്ഷിക്കുന്നതായിട്ടാണ് അവർ കണക്കാക്കിയിരുന്നത് (ലുക്കാ. 13:1-5; യോഹ. 9:1, 13, 34). പാലഹാസിന്റെ ഗുരുവായിരുന്ന, ഗമാലിയേൽ, താൽമുട്ട് ഉദ്ധരിച്ചു പറഞ്ഞു, “ആരക്കിലും മറുളളവരോട് കരുണ യുള്ളവനായിരുന്നാൽ, സർഗവും അവനോട് കരുണ കാണിക്കും; എന്നാൽ കരുണ കാണിക്കാത്തവനോട് സർഗവും കരുണ കാണിക്കുകയില്ല.”<sup>24</sup> തന്റെ അനുകാലികരായ ആളുകളിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തനായി ശരിയായിട്ടാണ് അധാർ കരുണായെ കണ്ടത്.

ദൈവത്തിന്റെ മഹത്തായ സ്വഭാവങ്ങളിൽ ഒന്നാണ് കരുണ (പു. 34:6; ലുക്കാ. 6:36), ക്രിസ്തുവിന്റെയും (എബ്രാ. 2:17). “നൃായപ്രമാണത്തിൽ ഘടനമേറിയ” കർപ്പനയായിട്ടാണ് ക്രിസ്തു കരുണായെ കണ്ടത് (23:23; 9:13; 12:7 നോക്കു). സദൃശവാക്യം 14:21-ൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നത് പ്രതിഫലിപ്പിക്കയാണ് അവൻ്റെ മനോഗുണം: “എളിയവനോട് കൂപ കാണിക്കുന്നവനാണ് എറ്റവും ഭാഗ്യവാൻ” (LXX). “കരുണ” എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിക്കാതെ തന്നെ കരുണാ വിഷയത്തെ മതതായി എടുത്തു കാണിക്കുന്നു. രോബർട്ട് എച്ച്. ശൺഡി ഈ ലിന്റ് യോജിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു:

മരിയക്ക് പരസ്യമായ അപവാദം വരുത്തത്രുത് എന്നുവെച്ച് യോസേപ്പ് മരിയയോട് കരുണ കാണിച്ചു (1:19), ഒരു ഭർത്താവ് ഭാര്യയെ ഉപേക്ഷിക്കാതെ അവളോട് കരുണ കാണിക്കണം (5:31-32 ...); കരുണപ്രവൃത്തിയായ ക്ഷമാപണത്തെ കാണിക്കുന്നതാണ് കടക്കാരുടെ ഉപമ (18:23-35), ഒരു മൺകുറ മാത്രം ജോലി ചെയ്തയാൾക്ക് ഒരു ദിവസത്തെ പേതന്നു നൽകുന്നതും കരുണാപ്രാധിക്യിയാണ് (20:1-16). യേശു “ചെറിയവരെ

ടടും” (അമ്പ്രा. 18), ശിഗുകളോടും, വൈവാലയത്തിലെ കുറുടരോടും, മുടതരോടും (21:14-16), ചുക്കമാരോടും വ്യംചാരികളോടും കരുണ കാണിച്ചിരുന്നു (21:28-32); അവസാന ന്യായവിധിയിൽ, കൊലാടുകളും ചെമ്മരിയാടുകളും വേർത്തിരിക്കുന്നതും കരുണാപ്രവൃത്തിയാണ് (25:31-46).<sup>25</sup>

കരുണ കാണിക്കുന്നവർക്കു കരുണ ലഭിക്കും എന്നാണ് ക്രിസ്തു പരഞ്ഞത്. പിന്നീട് അവൻ പറിപ്പിച്ചു, “നിങ്ങൾ മറുള്ളവരുടെ പിശകളെ കഷമിക്കാതെ സ്വർഗ്ഗമന്നായ പിതാവ് നിങ്ങളുടെ പിശകളെയും കഷമിക്കുകയില്ല” (6:15). നാം മറുള്ളവരോട് കരുണ കാണിക്കാതെ നാം നമ്മുടെ തന്നെ കഷമാപണ വാതിൽ അടക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. ധാക്കാബ് എഴുതി, “കരുണ കാണിക്കാതെവന്നു കരുണയില്ലാത്ത ന്യായവിധി ഉണ്ടാകും; കരുണ ന്യായവിധിയെ ജയിച്ചു പ്രശംസിക്കുന്നു” (യാക്കാ. 2:13). നമോടുള്ള കരുണയും സ്വന്നഹവും നിമിത്തമാണ് നമ്മുടെ പാപങ്ങൾ ദൈവം നമോടുള്ള കഷമിക്കുന്നത്. അവൻ കൂപയിൽനിന്നു വളരുന്നതാണ് കരുണ; അവ രണ്ടും അവൻ സ്വന്നഹത്തിന്റെ പ്രകടനമാണ്. നമുക്ക് അർഹമായ ശ്രിക്ഷ ദൈവം തരുന്നില്ല; പക്ഷേ അവൻ കൂപയാൽ അന്നർഹമായ കഷമാപണം അവൻ നമുക്ക് നൽകുന്നു. “ലക്ഷ്യങ്ങളെ കൈകൊടും ചെയ്യുന്നതു കരുണയും, കാരണത്തെ കൂപയും കൈകൊടും ചെയ്യുന്നു. കരുണ ശ്രിക്ഷയിൽനിന്നുള്ള വിടുതൽ നൽകുന്നു. കൂപ കൂറ്റത്തെ കഷമിക്കുന്നു. കരുണ വേദനയെ നീക്കുന്നു; കൂപ രോഗത്തെ ഭേദമാക്കുന്നു.”<sup>26</sup> ഹോധൻ ഡബ്ല്യൂ. റോബിന്സൺ എഴുതിയത് ശരിയായിരിക്കും, “നമ്മുടെ പാപത്തോടുള്ള ദൈവത്തിന്റെ പ്രതികരണമാണ് കരുണ.”<sup>27</sup>

### പ്രഭയ ശുഖി (5:8)

<sup>8</sup>“ഹൃദയശുഖിയുള്ളവർ ഭാഗ്യവാനാർ, അവർ ദൈവത്തെ കാണും.”

വാക്യം 8. ശുഖി എന്നതിനുള്ള ശ്രീക്ക് വാക്ക് പുതിയനിയമത്തിൽ ഇരുപത്തി-യേഴു പ്രാവശ്യം കാണാം. എൻഎഫസബിയിൽ അത് സാധാരണ തർജ്ജിമ ചെയ്തിരിക്കുന്നത് “ശുഖി” അല്ലെങ്കിൽ “പുത്തി” എന്നാണ്. ഒരാളുടെ തോനലുകളും, ചിനകളും, ഇച്ചയയുടക്കമുള്ള ആന്തരിക വ്യക്തിത്വത്തെയാണ് ഹൃദയം എന്ന വാക്ക് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. ക്രിസ്തുവിന്റെ പിൻഗാമികളുടെ ആന്തരിക വിശുദ്ധിയെയാണ് ഈ മനോഗുണം സംസാരിക്കുന്നത്, ഇതിനു വിപരീതമായാണ് പരീക്ഷയായും ശാസ്ത്രിമാരും പുരിമെ ശുഖിയാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നത് (15:1-11; 23:25-28). എല്ലാ ശരിയായ ജീവിതത്തിന്റെയും അടിസ്ഥാന ഉറവിടമാണ് ഹൃദയ ശുഖി. അതില്ലാതായാൽ, നേരായ പ്രവൃത്തികളെല്ലാം അർത്ഥശുന്നുമാകും (12:34; 15:19). അതിന്റെ അവശ്യകതയെ കുറിച്ച മെക്കിൻ ജെ. പിൽക്കിൻസ് ചുരുക്കി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു:

ആദ്യാഷപരമായ ശുഖികരണത്തിന് റബ്ബിമാർ നിയമാവലികൾ സകീറ്റുമാക്കിയിരുന്നു, അവ പിന്നീട് ചുരുക്കി ടൊഡോറാത്ത് എന്ന

കണി (“പുത്രൻ”), മിഷ്കനായുടെ ഒരു പിറിവാൺ അൽ. എന്നാൽ ആ നി യമാവലികളെല്ലാം, ഏറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട ഒരു ശുഖീകരണത്ത് അവർ ഒഴിവാക്കിയിരുന്നു. അതാണ് ഹൃദയ ശുഖി. ഹൃദയശുഖിയുള്ളയാൾ പു രമെ ശുഖിയുള്ള വ്യക്തിയായിരിക്കും; അതേ സമയം തിരിച്ച് ആവു കയുമില്ല … ഒരാളുടെ ഹൃദയശുഖി അയാളുടെ ദൈവങ്കതിക്കായുള്ള ഏകമനസ്യ പ്രകടമാക്കുകയും, അതു ജീവിതത്തിന്റെ എല്ലാ വശങ്ങൾിലും കാണുകയും ചെയ്യും.<sup>28</sup>

യേശുവിന്റെ മനോഗുണം സക്കീർത്തനത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന അതരാ ധനാ വഴിയിലേക്ക് നമ്മെ നയിക്കുന്നു:

യഹോവയുടെ പർവ്വതത്തിൽ ആർ കയറും?  
അവൻ്റെ പിശുഖസ്ഥലത്ത് ആർ നിൽക്കും?  
വെടിപ്പുള്ള കയ്യും നിർമ്മലപരുദയവുമുള്ളവൻ  
വ്യാജത്തിൽ മനസ്യ വെക്കാതെയും  
കള്ളസത്യം ചെയ്യാതെയും ഇരിക്കുന്നവൻ (സക്കി. 24:3, 4).

സക്കീർത്തനകാരൻ പിന്നെയും പ്രാർത്ഥിച്ചു,

ദൈവമേ നിർമ്മലമായോരു ഹൃദയം എന്നിൽ സൃഷ്ടിച്ചു  
സ്ഥിരമായാരാത്മാവിനെ എന്നിൽ പുതുക്കേണ്ണമേ,  
നിന്റെ സന്നിധിയിൽനിന്ന് എനെ തള്ളികളെയരുതേ  
നിന്റെ പരിശുഖാത്മാവിനെ എന്നിൽനിന്നും എടുക്കയുമരുതേ  
(സക്കി. 51:10, 11).

“ഹൃദയശുഖിയുള്ളവർക്കു” മാത്രമെ ദൈവത്തെ കാണുവാൻ കഴിയു. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ, “കാണും” എന്ന ക്രിയയുടെ അർത്ഥമാം, വെറുതെ കല്ലുകളാണ് കാണുന്നതിന്നുറുമാണ്. അതിനീർത്ഥമാം, അനുഭവിക്കുക, ആസവി ക്രൂക, ദൈവത്തെ അറിയുക എന്നാണ്. ദൈവത്തെ ആരും ഒരു നാളും കണക്കില്ല എന്നതു വാസ്തവമാണ് (പുറ. 33:20; യോഹ. 1:18; 1 തിമോ. 6:16). എങ്ങനെയായാലും, ഒരർത്ഥത്തിൽ, ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് ഇപ്പോൾ വിശ്വാസ കണ്ണാൽ ദൈവത്തെ അനുഭവിക്കുവാൻ കഴിയും (സക്കി. 63:2; എബ്രാ. 11:27). എങ്കിലും, ഒരിക്കൽ ആ വിശ്വാസം കാഴ്ചയായി ഭവിക്കും (2 കൊറി. 5:7), ക്രിസ്ത്യാനികൾ അവനെ “മുഖാമുഖമായി” കാണുകയും ചെയ്യും (1 കൊറി. 13:12; 1 യോഹ. 3:2 നോക്കുക). സ്വർഗ്ഗിയ നഗരത്തിൽ, ദൈവം തന്റെ ജന തേതാടുകൂടി വസിക്കും (വെളി. 21:3) “അവർ അവൻ്റെ മുഖം കാണുകയും ചെയ്യും” (വെളി. 22:4).

### സമാധാനമുണ്ടാക്കുന്നവർ (5:9)

<sup>9</sup>“സമാധാനമുണ്ടാക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാമാർ, അവർ ദൈവത്തിന്റെ പു ത്രമാർ എന്നു പിജിക്കപ്പെടും.”

വാക്യം 9. സമാധാനമുണ്ടാക്കുന്നവർ എന്നതിനുള്ള ഗ്രീക്ക് വാക്ക് പുതിയനിയമത്തിൽ ഉൾവിട മാത്രമാണ് കാണുന്നത്. ആ വാക്ക് “മൃതിക്കുന്നതിനും, വാധാടിയാക്കുന്നതിനും, പരക്കാരുത്തിൽ ഉടപെടുന്നതിനും, ഭേദഹംചെയ്യുന്നതിനും എതിരാണ്”<sup>29</sup> എന്നു ലുതീസ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

“സമാധാനം” എന്നതിനുള്ള ഗ്രീക്ക് വാക്ക് വിവിധരുപത്തിൽ, പുതിയനിയമത്തിൽ എതാണ്ട് തൊണ്ടുറിലധികം പ്രാവശ്യം ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതുകാണാം. “സമാധാനം” എന്നതിന്റെ എബ്രായവാക്ക് (ശാലോ) അർത്ഥമാക്കുന്നത് എതിരില്ലാതിക്കുന്നതിനേക്കാൾ അധികമാണ്; അത് മറ്റൊള്ളവരുടെ ക്രിയാത്മക നമ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതാണ്. അതിന്റെ ആചാര സന്ദർഭം നോക്കിപ്പാദമായ രീതിയിൽ ഹൈൽ പറഞ്ഞു:

ആ മനോഭാവത്തെ ആദ്യം പറഞ്ഞത് പാക്സ് രോമാനം [രോമൻ സമാധാനം] കാലത്തിലായിരുന്നു എന്നതു പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. മൽസർക്കളായ സംസ്ഥാനങ്ങളുടെ ചെറിയ തുല്യങ്ങളെല്ലാം രോമൻ സെസന്യൂഴിപ്പരക്കിയാൽ അടിച്ചേരുതുകാണി അവസാനിപ്പിച്ചിരുന്നു, മല്ല ധരണ്യാഴിക്കടലിനടുത്തുള്ള കൊള്ളലക്കാരെയും കവർച്ചക്കാരെയും ദേശത്തു നിന്നു ഓടിച്ചു. ചക്രവർത്തിയുടെ മുൻനിരപോരാളികളുടെയുലമാഴിച്ച് മറ്റൊള്ളവയെല്ലാം ഇല്ലാതായിരുന്നു. എന്നാൽ എബ്രായ ഭാഷയിൽ ശാലോ സമാധാനത്തിനുള്ള അർത്ഥമം, എല്ലാവരുടെയും നമക്കുള്ള യോജിച്ച സഹാധനപരക്കണം എന്നാണ്, അതു രോമൻ സെസന്യൂഡാഹൃദയത്താൽ സാധ്യമായിരുന്നില്ല.<sup>30</sup>

ഒന്നാം-നൂറ്റാണ്ടിലെ ചരിത്രപരമായ പാലാസ്തീന മനസിൽ വെച്ച്, ഹാശേർ പറഞ്ഞത് ഇവ മനോഭുണം മതഭ്രാതിനേതിരാണ് എന്നതെ. ആ യൈഹൂദ വില്ലുവകാർക്കൾ വിചാരിച്ചത് തങ്ങളുടെ രോമൻ എതിരാളിക്കുള്ള അക്രമത്താലോ, വേണ്ടിവന്നാൽ മരിച്ചിട്ടോ യിസ്രായേൽ രാജ്യം യമാ-സ്ഥാനപ്പെടുത്താമെന്നാണ് (യോഹ. 6:15 നോക്കു). അയാൾ പറഞ്ഞു, “അതിലുപരിയായി മതഭ്രാന്തരാർ, തങ്ങളുടെ സെസന്യൂഡവലത്താൽ അവർ ‘ദൈവത്തിന്റെ ഭക്തിയുള്ള മകൾ’ ആകുമെന്നാണ്” എങ്ങനെന്നായാലും, ദൈവരാജ്യം അങ്ങനെയായിരിക്കുകയില്ല സ്ഥാപിക്കുന്നതെന്ന് യേശു പറഞ്ഞു. പകരം, അതു വരുന്നത് ദൈവത്തിന്റെ പ്രവൃത്തിയാലാണ്, അതിലെ പ്രജകൾ സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നവരുമാണ്.<sup>31</sup>

സമാധാനത്തെ കുറിച്ച് വെറുതെ ചിന്തിക്കുകയും സംസാരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനേക്കാൾ കുടുതൽ ചെയ്യേണ്ടവരാണ് ക്രിസ്തുവിന്റെ ശിഷ്യരാർ. “സമാധാനത്തെ സ്വന്നഹിക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാമാർ” എന്നോ അല്ലെങ്കിൽ, “സമാധാനത്തിനായി പ്രത്യാർക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാമാർ” എന്നോ അല്ല യേശു പറഞ്ഞത്. സമാധാനമില്ലാത്ത സ്ഥലത്ത് സമാധാനം കൊണ്ടുവരുവാനാണ് കർത്താവ് തന്റെ ശിഷ്യരാർക്ക് ആഹാരം ചെയ്തതു. ഇതു വെറുതെ കലാഹം ഒഴിവാക്കുവാനുള്ള ഒരു മനോഭുണമല്ല. പകരം ഭാഗ്യാവസ്ഥ വരുന്നത്, വ്യത്യാസങ്ങളെ അതിജീവിക്കുന്നവർക്കാണ്. സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനെ കുറിച്ച് ബാർക്കൂ ഇങ്ങനെ നിരീക്ഷിച്ചു:

നിഷ്ക്രിയമായി കാര്യങ്ങളെ സീക്രിക്കുവാനാലും ഇവ മനോഭുണം

ആവശ്യപ്പെടുന്നത്, കാരണം ഏറനക്കില്ലും ചെയ്താൽ കൃഷ്ണമാകുമോ എന്ന ഭയം മുലം ഒന്നും ചെയ്യാതിരിക്കും, എന്നാൽ കാര്യങ്ങളെ പ്രതിസ്ഥിതിക്കുവെച്ചയാണെങ്കിലും പ്രവൃത്തിയോടുകൂടെ നേരിട്ടുവേണാണ് സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നത്.<sup>32</sup>

സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നവർ ഭാഗ്യവാമാർ അവർ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രമാർ എന്നു വിളിക്കപ്പെടും എന്നാണ് യേശു പറഞ്ഞത്. തന്നോട് വീണ്ടും കൂട്ടായ്മയുണ്ടാകുവാൻ തന്റെ ഏകജാതനായ പുത്രനെ ധാരമാകുവാൻ അനുവദിച്ച്, ഏറ്റവും വലിയ സമാധാനമുണ്ടാക്കിയത് ദൈവമാണ് (രോമ. 5:1-11; എപ്പ. 2:11-22). അവൻ “സമാധാനത്തിന്റെ ദൈവമാണ്” (ഫിലി. 4:9; 1 തെസ. 5:23). സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നവർ “ദൈവമകൾ ആകുവാനുള്ള” കാരണം, അവർ അവൻ സ്വഭാവം പകിടുന്നതിനാലാണ്. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ, ഒരർത്ഥത്തിൽ, വിശ്വാസത്താൽ നാം ദൈവത്തിന്റെ “പുത്രമാർ” ആകും (രോമ. 8:14; ഗല. 3:26, 27). സമാധാനം ഉണ്ടാക്കുന്നവരെ ദൈവം തന്റെ അവസാന നൃജയവിഡിതിൽ അവരെ തന്റെ മകളായി കണക്കിലെടുക്കും.

### ഉപദ്രവിക്കണ്ണവർ (5:10-12)

<sup>10</sup>“നീതി നിമിത്തം ഉപദ്രവിക്കണ്ണവർ ഭാഗ്യവാമാർ, ദൈവരാജ്യം അവർക്കുള്ളത്.”

<sup>11</sup>“എൻ്റെ നിമിത്തം നിങ്ങളെ പഴിക്കയും, ഉപദ്രവിക്കയും, നിങ്ങളെ കൊണ്ട് എല്ലാ തിനയും കളിപായി പറകയും ചെയ്യേണ്ടാൽ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവാമാർ, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലം വലുതാകക്കാണ്ട്, സന്തോഷിച്ചുല്ലസിപ്പിൻ;<sup>12</sup> നിങ്ങൾക്കു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന പ്രവാചകരാരെയും അവർ അങ്ങനെ തന്നെ ഉപദ്രവിച്ചുവല്ലോ.”

5:3-12-ൽ “ഭാഗ്യം” എന്ന വാക്ക് ഒപ്പതു പ്രാവശ്യം കാണുന്നുവെങ്കിലും, സാങ്കേതികമായി ഒപ്പതു മനോഗുണങ്ങളുള്ളതും, എട്ടാമതേതതും (5:10) ഒപ്പതാമതേതതും (5:11, 12) യോജിപ്പിച്ചാണ് കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് കാരണം അവരണ്ടും ഉപദ്രവവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതാണ്. ആദ്യത്തെ എട്ടു മനോഗുണങ്ങളും മുന്നാമതേത വ്യക്തിയെ (“അവർ”) സുചിപ്പിച്ചും, ഒപ്പതാമതേതത്തെ രണ്ടാമതേത വ്യക്തിയെ (“നിങ്ങൾ”) സുചിപ്പിച്ചുമാണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. എടുണ്ണും ഒരുപക്ഷ പൊതുവിൽ പുരുഷാരത്തെ സംബോധന ചെയ്തും, ഒപ്പതാമതേതത്തെ ശിഷ്യമാരെ സംബോധന ചെയ്തുമായിരിക്കാം പറിപ്പിച്ചത്.<sup>33</sup> ശിഷ്യമാരുടെ പക്ഷം ഉപ്പും വെളിച്ചുവുമാണെന്ന് രണ്ടാം വ്യക്തിയെ സുചിപ്പിച്ച് ശിഷ്യമാരെ തുടർച്ചയായി പറിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു (5:13-16).

വാക്യം 10. ഈ അവസാന വാക്യങ്ങളിൽ, “മനോഗുണത്തിന്റെ വിരോധാസം ഉച്ചസ്ഥായിയിലെത്തുന്നു.”<sup>34</sup> യേശു പറഞ്ഞു, “നീതി നിമിത്തം ഉപദ്രവിക്കണ്ണവർ ഭാഗ്യവാമാർ.” “ഉപദ്രവിക്കുക” എന്നതിനുപയോഗിച്ച ശീക്ഷിക്കുന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം, “വേദയാട്ടക, ഓടിക്കുക, പിന്തുടരുക” എന്നാണ്. ഇതിൽ, ശാരീരികമായ ദുരുപയോഗം, പീശനങ്ങൾ, മറുപദ്രവങ്ങൾ എന്നിവ ഉൾപ്പെടുന്നു.

ഈ മനോഗുണത്തിലെ വാദ്യഭാഗം, സർഗ്ഗരാജ്യമാണ്. ഇവിടെ പരിയുന്നത്

എല്ലാ ഉപദ്രവങ്ങളെയുമോ, മറിച്ച് “നീതി നിമിത്തം” ഉപദ്രവിക്കേപ്പട്ടുനവ രെയാൻ. തിരു ചെയ്തിട്ട് ഉപദ്രവം സഹിക്കുന്നതും, ക്രിസ്തുവിനുവേണ്ടി ഉപദ്രവം സഹിക്കുന്നതും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം പത്രാന്സ് വേർത്തിരിച്ചു കാണിക്കുന്നുണ്ട്:

ക്രിസ്തുവിന്റെ നാമം ഹേതുവായി നിന്ദ സഹിക്കേണ്ടിപ്പനാൽ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവാമാർ; മഹത്തതിനിൽക്കേ ആത്മാവായ ദൈവാത്മാവ് നിങ്ങളുടെ മേരു ആവുന്നിക്കുന്നുവെല്ലോ. നിങ്ങളിൽ ആരും കുലപാതകങ്ങോ, കളളും നോ, ദുഷ്പ്രവൃത്തിക്കാരന്മാരും ആയിട്ടല്ല കഷ്ടം സഹിക്കേണ്ടത്; പരക്കാരുത്തിൽ ഇടപെടുന്നവനുമായിട്ടുമോ, ക്രിസ്ത്യാനിയായിട്ടു കഷ്ടം സഹിക്കേണ്ടി വന്നാലോ ലജ്ജിക്കരുത്; ഈ നാമം ധർമ്മിട്ട് ദൈവത്തെ മഹത്പെട്ടതുകയഞ്ഞെ വേണ്ടത് (1 പത്രാന്സ് 4:14-16; 3:14 നോക്കുക).

വാക്കും 11. ഉപദ്രവം എന്ന വിഷയത്തെ കുറിച്ചു യേശു തുടരുന്നു: “എൻ്റെ നിമിത്തം നിങ്ങളെ പഴിക്കയും ഉപദ്രവിക്കയും നിങ്ങളെളുക്കാണ്ട് എല്ലാ തിരുമ്പു കളവായി പരികയും ചെയ്യുന്നോൾ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവാമാർ.” ഉപദ്രവത്തിൽ പെടുന്നതാണ് പഴിയും നിന്നയും. ലുക്കാസ് 6:22-ൽ കുടു തൽ വിശദാംശങ്ങളുണ്ട്: “മനുഷ്യപുത്രൻ നിമിത്തം മനുഷ്യർ നിങ്ങളെ ദേശിച്ചു ഭ്രംഡരാക്കി നിന്തിച്ചു നിങ്ങളുടെ പേര് വിടകൾ എന്നു തളളുന്നോൾ നിങ്ങൾ ഭാഗ്യവാമാർ ...” ഇവിടെ “നിന്ദ” എന്ന വാക്കിന് ഉപയോഗിച്ച ശൈക്ഷ വാക്കിനു പരിഹാസം എന്ന അർത്ഥവുമുണ്ട്; അതിൽ ഗ്രാഹവമായ പരിഹാസം, “അഡിക്കേഷം”, അല്ലെങ്കിൽ “കുറ്റാരോഹണം” എന്നും തർജ്ജിമ ചെയ്യാം. അക്ഷരത്തിന്മായ അതിന്റെ അർത്ഥമാം, “ഒരാളുടെ വായിലേക്ക് അധികേഷപം വർഷിക്കുക എന്നാണ്.”

“എൻ്റെ നിമിത്തം” എന്നതിനു “ക്രിസ്തുവിന്റെ നാമം നിമിത്തം” എന്നാണ് അർത്ഥം. ആ പ്രയോഗത്തിന് “നീതി നിമിത്തം” എന്ന പ്രയോഗത്തോട് സാമ്യമുണ്ട് (5:10). തന്നോട് പെരുമാറിയതുപോലെ, തന്റെ ശിഷ്യമാരോടും ആളുകൾ മോശമായി പെരുമാറും എന്ന യേശു മുന്നറിയിച്ചിരുന്നു. അവൻ പറഞ്ഞു, “ശിഷ്യൻ ശ്രദ്ധവിന്മീതതയല്ല, ഭാസൻ യജമാനനുമീതതയുമല്ല” (10:24). തന്റെ ശിഷ്യമാരെ പട്ടണത്തിൽനിന്നു പട്ടണത്തിലേക്ക് വേട്ടയാടി ഓടിക്കുകയും വിചാരണക്ക് എൽപ്പിക്കേപ്പട്ടുകയും, കൊല്ലുകയും ചെയ്യും എന്നു അവൻ മുന്നറിയിച്ചിട്ടുണ്ട് (10:16-23).

വാക്കും 12. അത്തരം ഉപദ്രവങ്ങൾ നേരിട്ടുന്നോൾ, യേശു പറഞ്ഞു, “ഉള്ള സിച്ചാനനിപ്പിൻ.” ലുക്കാസ് 6:23 പറയുന്നു, “ആ നാളിൽ സന്നോഷിച്ചു തുള്ളുവിൻ; നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലം സർഗ്ഗത്തിൽ വലിയത്.” ഉപദ്രവം നേരിട്ടുന്നോൾ സന്നോഷിക്കുക എന്ന ആശയം ലുനബത്ത്-ശിഷ്യമാർക്ക് അപോ യോഗിക്കമായി തോന്തിയേക്കാം. എന്നാൽ ആദ്യസഭയിൽ അങ്ങനെയായി രൂപീക്കി. “അപ്പോസ്റ്റലമനാർ തിരുനാമത്തിനുവേണ്ടി അപമാനം സഹിപ്പാൻ യോഗ്യരായി എല്ലാപ്പെടുകയാൽ അവൻ സന്നോഷിച്ചുകൊണ്ട് ന്യായാധിപ സംഘത്തിന്റെ മുന്നിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടുപോയി” (പ്രവൃത്തികൾ 5:40, 41).

ഉപദ്രവം നേരിട്ടുന്നോൾ സന്നോഷിച്ചുല്ലസിക്കേണ്ടതിന്റെ കാരണം യേശു മുന്നറിയിച്ചിരിക്കുന്നു: “സർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങളുടെ നികേഷപം വലുതാകുന്നു.” ഉയരത്തിലുള്ള അനുഗ്രഹങ്ങളുമായി താരതമ്യം ചെയ്യുന്നോൾ, താഴയുള്ള

കഷ്ടതകൾ താൽക്കാലികവും നിസാരവുമാണ് (2 കൊർ. 4:17).

“സർഗരാജ്യത്വം” പറഞ്ഞുകൊണ്ടാണ് മനോഗുണങ്ങൾ ആരംഭിക്കുന്നതും അവസാനിപ്പിക്കുന്നതും. ആദ്യത്തെ മനോഗുണത്തിലും സർഗരത്തെ കുറിച്ചു പറയുന്നു: “സർഗ രാജ്യം” (5:3, 10), “സർഗത്തിൽ നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലം” (5:12).

യേശുവിന്റെ ശിഷ്യരാർ നീതിക്കുവേണ്ടി വിശ്വസ്തമായി ഉപദ്രവം സഹിച്ചതിനാൽ, അവർ പഴയനിയമപ്രവാചകരാർ പോലെയായി: “നിങ്ങൾക്ക് മുമ്പുനടായിരുന്ന പ്രവാചകനാരെയും അവൻ അങ്ങനെന്തെനെ ചെയ്തു.” (പ്രവാചകരാർ പറിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ച ആളുകൾ, അവർ ദൈവഗുണങ്ങളും രായിരുന്നിട്ടും, അവരുടെ നീതിക്കുകയും തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്തു) (23:31, 34, 37; പ്രവൃത്തികൾ 7:52; എബ്രാ. 11:32-38; യാക്കര. 5:10, 11). ഇത്തരത്തിൽ കഷ്ടതയും ഉപദ്രവവും സഹിച്ചവർ ദൈവത്താൽ നീതികരിക്കപ്പെടും.

## പ്രാഥം

### ഭാഗവത പിഠ്യുഹർണ്ണ (5:1-12)

ഭാഗവം നമ്മിലേക്ക് എങ്ങനെന്ന വരും? നമ്മുണ്ടുന്ന സന്ദേഹിപ്പിക്കേണ്ടതു മറ്റുള്ളവരുടെ ഉത്തരവാർത്തമാണോ? ഉയർന്ന-വരുമാനമുള്ള ജോലി കിട്ടിയാലോ, നല്ല ഒരു വീട് കൈവശമാക്കിയാലോ? ആഗ്രഹിച്ച വസ്ത്രം ലഭിച്ചാലോ, അതുമല്ലെങ്കിൽ സുവകരമായ ഒരു സമുഹത്തിൽ ജീവിച്ചാലോ, അല്ലെങ്കിൽ സാമ്പത്തിക ഭദ്രത പന്നാലോ സന്ദേഹം ലഭിക്കുമോ? ഇല്ല, അത് അപ്പനിൽനിന്നും വരുന്നില്ല. വാസ്തവത്തിൽ, ഭാഗവത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള അനേകം ഷണം നമ്മുണ്ടുന്ന സന്ദേഹത്തിലേക്ക് നയിക്കും (1 തിമോ. 6:9, 10). സന്ദേഹം നമ്മുടെ ഉള്ളിൽനിന്നും വരേണ്ടതാണ്. നിയന്ത്രിക്കപ്പെട്ട സമതുലനാവസ്ഥയിൽ ജീവിക്കുന്ന മനുഷ്യനാണ് വാസ്തവത്തിൽ സന്ദേഹിക്കുവാൻ കഴിയുന്നത്. ദൈവത്തോടും, നമുകൾ ചുറ്റുമുള്ള ദൈവമക്കളോടും നല്ല ബന്ധം പൂലർത്തുന്നോണ് വാസ്തവത്തിലുള്ള സന്ദേഹം നമ്മിലുണ്ടാകുന്നത്.

### യേശു പരിഷിച്ചതുപോലെ ആക്രമം (5:1-12)

ഹൃദയത്തിന്റെയും മനസിന്റെയും ആരുതകിക തത്ത്വങ്ങളെ കുറിച്ചു വിവരിക്കുന്നതാണ് ആദ്യത്തെ നാല് മനോഗുണങ്ങൾ. മറ്റുള്ളവരോടുള്ള പെരുമാറ്റത്തിൽ നാം പ്രവർശിപ്പിക്കേണ്ടവയാണ് അവസാനത്തെ നാലെണ്ണം. ഉദാഹരണത്തിൽ, നാം “ആത്മാവിൽ ദർശനായിരിക്കുന്നോശ്” (5:3), ദൈവം നമ്മോടു കരുണ കാണിക്കുന്നതു നമുകൾ തിരിച്ചറിയുവാൻ കഴിയും. അതായത്, തിരിച്ചു, അത് മറ്റുള്ളവരോടു കൂടുതൽ കരുണ കാണിക്കുവാൻ സഹായകരമാകും (5:7). നമ്മുടെ സ്വന്ത ഹാപങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുകയും വാസ്തവത്തിൽ അവയെ ഓർത്തു ദുഃഖിക്കുകയും (5:4) ചെയ്യുന്നോശ്, കൂടുതൽ ശുഭിയുള്ള ജീവിതം നയിക്കുവാൻ നമ്മുണ്ടുന്ന സഹായിക്കും (5:8). സൗമ്യ മനോഭാവം (5:5) സമാധാനത്തിനുള്ള കാര്യങ്ങളിലേക്ക് നമ്മുണ്ടുന്ന നയിക്കും (5:9). നാം വാസ്തവത്തിൽ “നീതിക്കുവേണ്ടി വിശപ്പും ഭാഗിവുമുള്ളവരാകുന്നോശ്” (5:6), യേശുവിന്റെ ശിഷ്യരായി ജീവിക്കുവാൻ കൊടുക്കേണ്ട വില നാം തിരിച്ചറിയും (5:10-12). “ദൈവഭക്തിയോടെ ജീവിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നവർക്കെല്ലാം ഉപദ്രവം ഉണ്ടാകും” എന്നാണ് പറഞ്ഞത് (2 തിമോ. 3:12).

മനോഗുണങ്ങളെ കുറിച്ച് നാല് പ്രധാനപ്പേട്ട സത്യങ്ങൾ ഡി. മാർട്ടിൻ ലോയ്ഡ്-ജോൺസ് പറഞ്ഞു:<sup>35</sup> (1) ഓരോ ക്രിസ്ത്യാനിയും എങ്ങനെ ജീവിക്കുന്നതുമന്ത്രം അവ വിവരിക്കുന്നു. (2) അവ ഓരോ ക്രിസ്ത്യാനിയും സ്വാധൈത്തമാക്കുവാനാണ് ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നത്. (3) സ്വാഭാവികമായി നാം കരുതുന്നതുപോലെ ഉണ്ടാകുന്നതല്ല അവ; അസ്വാഭാവികമായി നാം ആർജിച്ചട്ടുകേണ്ടവയാണ് അവ ഓരോന്നും. (4) ലോകത്തിനും അതിന്റെ മോഹത്തിനും അതീതമായി നമുക്കു ചുറ്റുമുള്ളവരിൽനിന്നും വ്യത്യസ്തമായി ജീവിക്കുവാൻ അവന്നെല്ലാം പറിപ്പിക്കുന്നു.

ഈ പള്ളരെയിക്കിം ക്രിസ്ത്യാനികൾ, കർത്താവിന്റെ സദയുടെ പല ഇടവകകളിലും, ലോകത്തിലെ പരിത്യാസിതിയോട് ഇണങ്ങിച്ചേരുവാനും, നമുകൾ ചുറ്റുമുള്ളവരോട് വിട്ടുവീഴ്ച ചെയ്യുവാനും ശ്രമിക്കുന്നുണ്ട്. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതിനു പകരം അവർ ദൈവത്തിനായി നിർക്കേണ്ടവരാണ് എന്നു ഓർപ്പിക്കുന്നു (യാക്കോ. 4:4; 1 യോഹ. 2:15-17). ലോകം സഭയിലേക്ക് വരുവാൻ നാം അനുവദിക്കുകയും, സഭ കൂടുതലും ലോകത്തിലോരുകുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടാം. തന്റെ ശിഷ്യരാർ ലോകത്തിലാണ് ജീവിക്കുന്നതെങ്കിലും, അവർ “ലോകത്തിനുള്ളവരാകുവാൻ” യേശു ആഗ്രഹിച്ചില്ല (യോഹ. 17:15-17).

### രൂ ക്രിസ്ത്യാനിയുടെ ജീവിതം (5:1-12)

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന സമാനതപ്രയോഗങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ച് മനോഗുണങ്ങളെ വികസിപ്പിച്ച് രൂ പാഠം തയ്യാറാക്കാവുന്നതാണ്:

1. നമുടെ വിവേഖങ്ങളുടെ അപര്യാപ്തതയെ തിരിച്ചറിയുക.
2. നമുടെ പാപങ്ങൾ ദൈവപ ഹൃദയത്തെ ഭേദിക്കും എന്നു തിരിച്ചറിയുക.
3. ദൈവത്തിന് പുർണ്ണമായും സമർപ്പിക്കുക.
4. ആത്മീയ ആഹാരത്തിനായി താല്പര്യപ്പെടുക.
5. കരുണാ കാണിക്കുവാൻ ഓർമ്മിക്കുക.
6. ഹൃദയ ശുശ്ബിയുള്ളവരായിരിക്കുക.
7. സമാധാനമുണ്ടാക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുക.
8. ഉപദ്രവം വരുംവോൾ സന്തോഷിക്കുക.

### കരയുന്നവർക്ക് ആശ്വാസം ലഭിക്കും (5:4)

പാപത്തിന്റെ ഘടനം നമ്മുടെ വിഷമിപ്പിക്കുവോൾ നമുകൾ താങ്ങുവാൻ കഴിയാത്ത ഭാരമായി തീരും (സക്കീ. 38:4; 51:3), യേശുവിന് ആ ഭാരം നമ്മിൽനിന്ന് എടുടുക്കുവാൻ കഴിയും (മത്താ 11:28-30). അനുസരണമുള്ള വിശ്വാസത്താൽ അവൻ തരുന്ന രക്ഷ നാം സ്വീകരിക്കുവോൾ, നമ്മിൽ ആത്മീയമായ ആശ്വാസം പർബിക്കും. നമുകൾ “ആശ്വാസം ലഭിക്കും,” എന്നാണ് യേശു പറഞ്ഞത്. “അതുകൊണ്ട്, ഇപ്പോൾ ക്രിസ്ത്യുദയശുശ്ബിലുള്ളവർക്ക് ധാതൊരു ശിക്ഷാവിധിയുമില്ല” എന്നു പ്രാഭോൾ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു (രോമ 8:1). വിശ്വാസം, മാനസാന്തരം, സ്വന്നനം എന്നിവ ഒരാൾ സ്വീകരിക്കുവോൾ, അയാളുടെ പാപങ്ങൾ ക്രിസ്തുവിന്റെ രക്തത്താൽ കഴുകപ്പെടുന്നതുകൊണ്ട്, അയാൾക്ക് വലിയ ആശ്വാസവും വിടുതലും ലഭിക്കുന്നു. നാം വചനവെളിച്ചതിൽ നടക്കുകയും തുടർച്ചയായി നമുടെ പാപങ്ങൾ അവനോട്

എറ്റുപറികയും ചെയ്യുന്നോൾ, ആ അനുഗ്രഹം തുടർച്ചയായി നമുക്ക് അനുഭവിക്കുവാൻ കഴിയും (1 യോഹ 1:7-10).

### നീതിക്കു വേണ്ടി വിശദ്യം ദാഹവും ഉണ്ടാകണം (5:6)

രക്ഷിക്കപ്പെട്ടവർഖർ ദൈവ കൃപയാൽ നൽകുന്ന ഭാനമായിട്ടാണ് “നീതി” എന്ന വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത് (2 കൊതി 5:21). വിശ്വാസത്തിൽ, നാം ക്രിസ്തുവിന്റെ കല്പനയായ സ്നാനം ഏൽക്കുന്നോൾ, ദൈവം നമ്മും “നീതിമാനാർ” ആയി പ്രഖ്യാപിക്കുന്നു (രോമ. 3:21-26; 6:3, 4, 17, 18). ക്രിസ്തുവിന്റെ ധാരം സ്വീകരിക്കുന്നതനുസരിച്ച് ദൈവം രണ്ടു കാര്യങ്ങൾ നമ്മിൽ ചെയ്യുന്നു: നമുക്കെതിരായ ശിക്ഷ ഒഴിവാകി ക്ഷമിക്കും, അവൻ “പ്രവൃത്തികൾ കൂടാതെ” നമ്മിൽ “നീതി കണക്കിടുന്നു” (രോമ. 4:5-9).

ദൈവ കല്പന പ്രമാണിക്കുന്നത് “നീതി” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു(5:10; 6:1; ലുക്കോ. 1:6; 2 തിമോ 3:16; എബ്രാ. 12:11). “നീതി” കുവേണ്ടി കാംക്ഷിക്കുക എന്നതാണ് ആത്മീയ ജീവിതത്തിന്റെ അടയാളം. “ക്രിസ്ത്യാനികളായ നമുക്ക് ആ ആത്മീയ കാംപി ഇല്ലെങ്കിൽ, നാം ദൈവം ആഗ്രഹിക്കുന്ന നിലവാരത്തിൽനിന്ന് കുറഞ്ഞതുപോകും. നമ നേടുന്നവർക്കു മാത്രമാണ് അനുഗ്രഹമെങ്കിൽ, നമ്മിൽ ആരും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുകയില്ല പകരം അത് വരുന്നത്, ഒരാൾ തെറ്റുചെയ്താലും, അയാൾ നമകുവേണ്ടിയുള്ള സ്നേഹം കാത്തുകൊള്ളുന്നോണ്.”<sup>36</sup>

എതാനും സമയത്തേക്ക് നാം ആഹാരവും വെള്ളവും വർജ്ജിച്ചിട്ട് ആത്മീയമായി നമുക്ക് വിശദ്യം ദാഹവും ഉണ്ടാകുന്നോൾ മാത്രമാണ് ദൈവ പചനത്താൽ നാം നിധാപ്പെടുന്നത്. ശരിയായി നിശ്ചിയുപോകയും ആത്മാവ് നിത്യമായിരിക്കയും ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ട്, വയറു നിരക്കുന്നതിനേക്കാൾ പ്രാന്തം ആത്മീയ വിശദ്യ ശമിപ്പിക്കുന്നതിനാണ്.

### ബൈബിളിലെ കാണ്ണൽ (5:8)

നാം ആഗ്രഹിക്കുന്നതാണ് കാണുന്നത് എന്ന കാര്യത്തിൽ തർക്കമെല്ല. ഒരു വിശ്വാസി ആകാശത്തെ കാണുന്നത് ദൈവത്തിന്റെ കൈവേലയായിട്ടാണ് (സകീ. 19:1). എന്നാൽ ഒരു നിരീശവദാ资料 കാണുന്നത് നിയുതമില്ലാത്ത കരുതൽ ആകാശമായിട്ടാണ്. പുഷ്പങ്ങളെല്ലാം ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ഒരാൾ അതിന്റെ സുഗന്ധത്തെയും ഭംഗിയെയും കാണും. എന്നാൽ പരിശീലനം ലഭിച്ച സസ്യ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ അതിനെ അതിന്റെ ജീവശാസ്ത്ര പേരിൽ വിളിക്കയും അതിൽ അടങ്കിയിരിക്കുന്ന വസ്തുക്കളെക്കും ചർച്ച ചെയ്യുകയും ചെയ്യും. ഒരു കലാ രൂപത്തെ, ഒരു കലാ അസ്വദകൾ കാണുന്നത് നല്ല ഒരു മാസ്തി പീസായിട്ടായിരിക്കും, പക്ഷേ കലയെക്കും ചെയ്യും അഭിയാത്തയാൾ, അതിനെ നിരങ്ങളും ആകൃതിയുമായിട്ടാണ് നിത്യതയിൽ, ദൈവം ആയിരിക്കുന്നതുപോലെ അതിനെ കാണുന്നതാണ് അതിമമായ സന്ന്ദേശം, എന്നാൽ ലഭിതമായ കാര്യങ്ങളിൽ അവനെ കാണുന്നത് നമ്മുടെ ജീവിത യാത്രയിൽ കൂടുതൽ പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്. നമുക്കു ചുറ്റും ദൈവത്തിന്റെ കൈവേലയെ നമുക്കു കാണുവാൻ കഴിയും (രോമ 1:20) നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ കരുണായി കൃപക്കാരമുള്ള അവൻ പ്രവൃത്തികളും കാണാം (രോമ 8:28).

## வாஸ்தவத்திற் ஸமாயான உள்ளக்குவோல் (5:9)

எனுகிகிற் ஸமாயான் உள்ளக்குவான் அபேசுகிகிற் குஷபூமுள்ளக்குவானு ஹஜ் கஶிவ் நமுக்குள்க் ஸமாயான வேளுமெனு பரியுன ஏவருஂ யமாற்றம் திறில் ஸமாயான உள்ளக்குவானவற்று. ஸமாயான வேளுமெனு பரியுன பலருஂ திருத்தங்குக்குவான்த் போராடுவசியாள். யேசு ஸங்ஸாறிசூத் னி ஷ்கீரையமாய ஸமாயானதைக்குரிசூல் மரிசு கீர்யாதமக்மாயி ஸமாயான உள்ளக்குவானதினெகுரிசூன். நா குஷபூமுள்ளக்குவாயிடல் ஸமாயான உள்ளக்குவானவர் அதகுவானாள் கெவல் அதுஶ்ரவிக்குவான்த.

ஏறு பகைச், ஏறிக்கலுஂ ஹஜ் அதயுனிக் லோகத்தாயிலிக்குவோல் அது மனோஸுள்ளுவேஶம் அபோயோஹிகங் ஏனு பின்திசேஷுக்கா: “ஸமாயான உள்ளக்குவானவர் ஹஸுவாமார்” (5:9). எதுகொள்ளாள் துடர்ச்சியாய யுவு ஶீஹளியு, ஸநோஷாஸ்ராவித்துவு குஷபூண்டலு, மனுஷுர்க்கிடியில் கல கவுன்? ஹஜ் மனோஸுள்ளுவுந்து, ஹஜ் சோந்துதின் ஏறு உத்தரமே உத்து - பாபா. நம்முடை ஏல்லா குஷபூண்டர்க்கு காரணம், மனுஷுஞ்சி மோஹ அத்து ஶரவா, ஸாற்றமத, ஸய - கேக்ரீக்குத் ஸங்காபா ஏனிலியாள்; அத்தாள் ஏல்லா குஷபூண்டுதேயு மின்தக்குதுதேயு காரணம், அத் வழக்கிக்கு தழிலாயாலும் சேஶத்தினுத்திலை ஸங்லண்டர்க்கிடியிலாயாலும், அலை கிதல் சேஶங்கு தழிலாயாலும் ஶரியாள். மனுஷுஞ்சி குரிசுபூம் பாபதெத குரிசுபூம் ஹஜ் புதிய நியம உபவேஶம் ஸரிக்கிக்காத நமுக்கு அதயுனிக் லோகத்தினெகு குஷபூம் மனஸிலாக்குவான் பியாஸா.

“ஸமாயானத்தினாயுது வசி பின்குருவானாள்” கெவமக்கை அவன் வினிசிரிக்குவான்த (ஹோம 14:19). ஸாவுமெக்கில், வினாஸிக்கா “ஸகல மனு ஷுரோடு” ஸமாயான அத்திக்களை (ஹோம 12:18). அத்தமாவினால் நயி க்கைப்பூடுந ஏறாஜுந ஜீவிதத்தில் உத்துவாக்குந பலமாள் “ஸமாயான” (஗லா. 5:22). பாலோஸ் ஏபேஸுநா ஸங்கை பவோயிஸ்திசிரிக்குவான்த “அத்தமாவினெகு ஏழுகுத ஸமாயான பவயத்தில் காத்துகொத்துவானாள்” (ஏபேஸ. 4:3).

யேசுவினெகு பவந்தாவநயில் அத்திக் ஸமாயானவு கெவதேதொ டுது ஸமாயானவு உசீபூடுத்தியிலிக்குவானு. யெசுயூவ் பாண்டு, “ஆஷ்டநால்க் ஸமாயானமில்” (யெச. 48:22). பாபா க்குமிசு கிடி நம்முடை ஸுஷ்கிக்குத்தாவினோக் நிரப்புபொவிக்காத நமுக்கு ஸமாயான உள்ளக்கு அஸாவுமாள். ஸுவிஶேஶங் அங்குநிசு க்கிண்தால், நம்முடை ஸகல பின்காகுலண்டலு பாற்றமநயில் கெவதேதோக் ஸமர்ப்பிசுால் “ஸகல வூலி யேயு கவியு கெவபீக் ஸமாயான நமிலுள்ளகுந” (பிலி. 4:6, 7).

## உபாவத்திலீர் வப்புதுக்காச் (5:10-12)

பாலோஸ் பாண்டு “கிஸ்துயேயேவிதல் கெதியோட ஜீவிப்பான் மன ஸுதுவர்க்கைலூங் உபவேல் உள்ளகுந” (2 திமேஹ. 3:12; யோஹ. 15:20; 1 தெஸ். 3:3, 4). கிஸ்துயானிக்குக்கெதிரையி உள்ளக்குவானிடயுது விவியண்டாய உபவேஶை குரிசு யேசு மத்தாயி 5:10, 11-ல் பாண்டிக்குவானு.

கிஸ்துயானிக்கு ஶாரீரிகமாயி உபவேலிக்கைப்பூடுக்கால். பொரங்க கிஸ்துயானிக்குதல் பலரையு கூறிதல் தரெசு கொங்கு, விரகு குடுமிக்கு கத்திசு குலன்டு, பறஸுமாயி ஹோமர் பேவிசுக்குலை வங்குமுகங்குக்கு

മുൻപിലേക്ക് ജീവനോടെ എറിഞ്ഞു കൊടുക്കുകയും, രാത്രിയിൽ വെളിച്ച് തനിനായി ക്രിസ്ത്യാനികളെ കുട്ടിയിട്ടു കത്തിക്കുകയും ചെയ്തു.<sup>37</sup>

ക്രിസ്ത്യാനികൾ “നിങ്ങൾക്കുപ്പേട്ടേക്കാം.” നാം നീതിയുള്ള ജീവിതം നയിക്കുകയാണെങ്കിൽ, ലോകപ്രകാരം ജീവിക്കുന്നവർണ്ണിനു നമ്മുകൾ പരിഹാസവും ഉപദ്രവവുമുണ്ടാകും (യോഹ. 15:18-20).

ക്രിസ്ത്യാനികളെ കുറിച്ച് തിന്മകൾ കളഭായി പറയേണ്ടതാം. ക്രിസ്ത്യാനികളോട് നേരിട്ട് പഠാതെ അവരെ കുറിച്ചുള്ള തിന്മകൾ മറ്റുള്ളവരോട് പരഞ്ഞു പഠിത്തും. പരസ്യമായ ആക്രമണം നമ്മു വേദനിപ്പിക്കുന്നതുപോലെ തന്നെ, അവ പ്രതിരോധിക്കേണ്ട ചുമതല നമ്മിൽ വന്നു ചേരുന്നു. “പുറകിൽ നടക്കുന്ന ആക്രമണത്തെ” കുറിച്ച് നാം അനിയുന്നതുവരെ അതു നമ്മുടെ ബഹുമതിയെ അധികം ബാധിക്കുകയില്ല.

ഉപദ്രവത്തോട് നാം എങ്ങനെ പ്രതികരിക്കും? യേശു പറഞ്ഞു, “ഉള്ളസി ചൂനനിപ്പിന്” (5:12). “ആ കെണ്ണി സഹിക്കുവാനുള്ള കാരണവും അവൻ അർത്ഥമാക്കിയത്, വിനേയോ സന്നോഷിക്കുവാനുള്ള കാരണവും അവൻ പറയുന്നു: “സർഗ്ഗ തിരിൽ നമ്മുടെ പ്രതിഫലം പല്ലുതാകുന്നു,” എന്നാൽ നമ്മുടെ എല്ലാ പ്രതി ഫലങ്ങളും ഭാവിയിൽ ലഭിക്കുവാനുള്ളതല്ല (മർക്കാ. 10:29, 30). ഇപ്പോൾ നമ്മുകൾ ക്രിസ്തുവിൽ സമൃദ്ധമായ ജീവനും ആത്മിയമായ അനുഗ്രഹങ്ങളും ഉണ്ട് (യോഹ. 10:10; എഹെ. 1:3).

### ഉപദ്രവം (5:10-12)

നമ്മുടെ ബുദ്ധിക്കുറവുകൊണ്ടും, ബുദ്ധിയില്ലായ്മകൊണ്ടും, അബവു അഞ്ച് നിമിത്തം നാം കഷ്ടത അനുഭവിക്കാറുണ്ട്. ചിലർ തങ്ങളുടെ ഭാമിക ജീവിതത്തിലെ തിന്മകളുടെ അനന്തരപ്രലഭമായി കഷ്ടത വരുമ്പോൾ, വിശ്വാസം നിമിത്തമാണ് കഷ്ടത എന്നു ധരിപ്പിക്കും (1 പത്രം. 4:14-16). അത്തരം ആളുകൾ രക്തസാക്ഷികളാണെന്ന രീതിയിൽ പെരുമാറും. അത്തരം “ഈ കളുടെ” പെരുമാറും തന്നെ ചിലർക്ക് ഉപദ്രവകരമായി തീരും. അത്തരം പ്രക്രികളെ കുറിച്ച് ഭാബിന്റെ പറഞ്ഞു, “അവർ വളരെ തീഷ്ണണ്ടയുള്ളവരാണ്, അവർ ഒരുപക്ഷേ പോക്കരിൽനിന്നു പുറിതു കടക്കാതെ മതവു മായി ബന്ധപ്പെട്ടവരാകാം. തങ്ങൾ ക്രൂഷിബന്ധി തെരുക്കത്തിലാണെന്ന് അവർ ചിന്തിച്ചേക്കാം, പക്ഷേ അവർ ഇടർച്ച വരുത്തുന്നവരാണ്.”<sup>38</sup>

നാം മറ്റുള്ളവർക്ക് സംസാരത്തിൽ, പാസ്ത്രധാരണത്തിൽ, പെരുമാറ്റത്തിൽ ഇടർച്ച വരുത്താതെ സുകഷിക്കണം. നാം ആ വിധത്തിൽ പെരുമാറി, മറ്റുള്ള വർക്ക് ഇടർച്ച വരുത്തിയാൽ, നമ്മു അവർ മോശക്കാരായി കണ്ട് തള്ളിക്കുള്ളും. അവർ നമ്മു ഉപദ്രവിക്കുന്നില്ല. മറിച്ച് നാം കഷ്ടപ്പെടുന്നത് നമ്മുടെ ശരിയല്ലാത്ത സ്വഭാവം നിമിത്തമാണ്. അത്തരം സാഹചര്യങ്ങളിലുള്ളവർ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടും എന്നല്ല യേശു പറഞ്ഞത്.

### കുറിപ്പുകൾ

<sup>1</sup>ആർ ടി ഫ്രാൻസ്, ദ ശോസ്പെൽ എക്കോർഡിന്റെ ടു മാത്രു, ദ ടിന്റോഡൽ ന്യൂട്ടെന്റ്സ്മെന്റ് കമ്മറ്റിറീസ് (ഗ്രാന്റ് റാഫ്പിസ്റ്റ്, മെക്ക്.: ഡല്ലിയുഎം. ബി. എർബ്ബമാൻസ് പബ്ലിഷിങ്സ് കമ്പനി, 1985), 106-7. <sup>2</sup>ലിയോൺ മോറിസ്, ദ ശോസ്പെൽ എക്കോർഡിന്റെ ടു മാത്രു, പില്ലർ കമ്മറ്റിറീസ് (ഗ്രാന്റ് റാഫ്പിസ്റ്റ്, മെക്ക്.: ഡല്ലിയു

എ. ബി. എൻഡ്യമാൻസ് പണ്ടിഷിൽ കമ്പനി, 1992), 95. <sup>3</sup> ദയാബാർഡ് എ. ഹാഗൻ, മാത്ര 1-13, വേർവ്വ് ബിബിളിക്കൾ കമെന്റ് വാല്യു 33എ (ധരണം: വേർവ്വ് ബി ക്സ്, 1993), 84. <sup>4</sup>രണ്ട് പ്രസംഗങ്ങളുടെയും ഒരേ ക്രമത്തിന്, ജി എൻ. സൂശ്നിശ്വരൻ ചാർട്ട് നോക്കുക, “സാർമാൻ ഓൺ ദ മഹാൻ/പ്രധിനി,” ഇൻ ഡിക്ഷണറി ഓഫ് ജീസസ് ആന്റ് ദ ഗോസ്പേൽസ്, എഡി. ജോവേൽ ബി. ഗൈൻ ആന്റ് സ്കേഡ്ട്, മെക്കനേറ്റ് (ഡാനിംഡ് ലേഡാവ്, III: ഇൻഡ്രവാച്ചിനി പ്രസ്, 1992), 736. <sup>5</sup>ജാക് പി. ലൂയി സ്, ദ ഗോസ്പേൽ എക്കോർഡിംഗ് കു മാത്ര, പോർട്ട് 1, ദ ലിവിംഗ് വേർവ്വ് കമെന്റ് (ആസ്റ്റ്രീൻ, എക്സ്: സിറ്റ് പണ്ടിഷിൽ കമ്പനി, 1976), 78. <sup>6</sup>മത്താ. 5: 14, 17, 19-24, 27-31, 33-38, 41, 43, 45, 47; 6:1-8, 14-18; 7:6, 12, 15, 22, 23. <sup>7</sup>“ലോകത്തിലുള്ള ഒരു ശിഷ്യരൂപ്” മനോഭാവം വ്യത്യസ്തമാക്കുന്നതാണ് മനോശുഖണങ്ങൾ എന്ന് ആർ ടി.ഗ്രാൻസ് പറഞ്ഞു (ഫ്രാൻസ് 109). <sup>8</sup>ഫ്രാങ്ക് എൽ. കോക്സ്, സെർമാൻ നോട്ട് ഓൺ ദ സെർമാൻ ഓൺ ദ മഹാൻ (നാഷിലേ: ഗോസ്പേൽ തി അദ്ദേഹക്കേട്ട് കമ്പനി, 1955), 7. <sup>9</sup>യേശുവിനെ പിൻപറ്റിയ അനേകകൾ “ശിഷ്യമാർ” എന്ന പേരിലാണ് അറിയപ്പെട്ടുന്നത്, എന്നാൽ അവർ അവരെ അനുഗമിച്ച കാരണം അളും സമർപ്പിച്ചുവും വ്യത്യസ്തമാണ്. അവരെ പിൻപറ്റുന്നതായി വെറുതെ അവ കാശപ്പെടുന്നവർ അധികം കഴിയുന്നതിനു മുൻപ് പിന്തിരിയും (യോഹ. 6:66-68). <sup>10</sup>ഡയറ്റ് ആർ. എ. ഹൈർ, മാത്ര, ഇൻഡ്രവൈദ്യശിൽ (ലൗത്തിസിലേ: ജോണ് നോക്സ് പ്രസ്, 1993), 35.

<sup>11</sup>പിലിലും ബാർക്കേ, ദ ഗോസ്പേൽ ഓഫ് മാത്ര, വാല്യു, 1, 2 സ്ലി എഡി., ദ ബെയ്ലി സ്റ്റൂഡി ബൈബിൾ (പിലിബൈൽസി: ബെസ്റ്റ് മിനിസ്റ്റ്രീസ് പ്രസ്, 1958), 79.

<sup>12</sup>സക്ക്. 14:4-6; 22:26; 34:6; 35:10; 37:14, 15; 40:17; 82:2, 3; 86:1, 2; 112:9; 113:7; 140:12, 13.

<sup>13</sup>ഹാഗൻ, 91. <sup>14</sup>പിലിലും ബാർക്കേ, എ സ്ക്രൂട്ടുമെന്റ് വോർഡ് ബ്യൂക്ക് (സ്ക്രൂട്ടോർക്ക്: ഹാർപ്പർ & ബൈബേഴ്സ്, എൻ. ഡി.), 104. <sup>15</sup>ബാർക്കേ, മാത്ര, 93. <sup>16</sup>ഇബിയ്. <sup>17</sup>റോബർട്ട് എച്ച്. മഹാൻസ്, മാത്ര, സ്ക്രൂ ഇൻഡ്രവൈദ്യശിൽ ബിബ്ലിക്കൽ കമെന്റ് റി (പീബാഡി, മാസ്: ഹോസ്റ്റിക്സാൻ പണ്ടിഷേഴ്സ്, 1991), 39. <sup>18</sup>ഇബിയ്. <sup>19</sup>ജെയിംസ് മെക്സിൽ, “ബിബ്ലിസ്റ്റ് ആർ ദ മീക്ക്,” സ്പാരിസ്റ്റുൾ സോസ് ലൈക്കേഴ്സ് (1982); 32. <sup>20</sup>ഹാഗൻ, 93.

<sup>21</sup>മോറിസ്, 99. <sup>22</sup>ജോണ് മാക് ആർഡർ, ജൂനിയർ, ദ മാക് ആർഡർ സ്ക്രൂട്ടുമെന്റ് കമെന്റ്: മാത്ര 1-7 (ഷിക്കാഹോ: മുഡി പ്രസ്, 1985), 178. <sup>23</sup>“പുരുഷത്വം” “ഗുണം” എന്നിവക്ക് പുരാതന റോം ഉള്ളാൻ കൊടുത്തിരുന്നു. അത് ആദ്യത്തെ ഗ്രീക്കിൽ ആരം ഭിക്ഷുകയും പിന്നീട് റണ്ട് ഗ്രീക്ക് തത്തചിനകമാർ അത് റോമിൽ പ്രചരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു, പന്നറ്റിയസും (ബി. സി. 185-110) പോസിഡോണിയസും (ബി. സി. 135-51). പിന്നീട് വന്ന ഗ്രീക്ക് എഴുത്തുകാരൻ, ധന്യോജനസ് പറഞ്ഞു, “ദയ” അല്ലെങ്കിൽ “കരുണ” എന്നിവ ആത്മാവിൽനിന്നു വരുന്ന ഭാവങ്ങളാണ്. (ധന്യോജനസ് ലൈറ്റി യസ് ലൈവ്സ് ഓഫ് എച്ച് ഗണ്സ്പിഡി, മാത്ര: എ കമെന്റ് ഓൺ ലിറ്ററി ആന്റ് തിയോളജിക്കൽ ആർട്ട് (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്: ഡാസ്റ്റിലും, ബി. എൻഡ്യമാൻസ് പണ്ടിഷേഴ്സ് കമ്പനി, 1982), 71. <sup>24</sup>താൽമുട്ട് ഷാബാത്ത്. 151 ബി. <sup>25</sup>റോബർട്ട് എച്ച്. ഗണ്സ്പിഡി, മാത്ര: എ കമെന്റ് ഓൺ ലിറ്ററി ആന്റ് തിയോളജിക്കൽ ആർട്ട് (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്: ഡാസ്റ്റിലും, ബി. എൻഡ്യമാൻസ് പണ്ടിഷേഴ്സ് കമ്പനി, 1982), 71. <sup>26</sup>മാക് ആർഡർ, 191. <sup>27</sup>ഹാബോണ് ഡാസ്റ്റിലും റോബി സ്ലിസാൻ, ദ കൈസർത്തു സാർട്ട് ആന്റ് ലൈറ്റ് കമെക്ക് (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്: ഡിസ്ക്കബിൾ ഹാബോണ് പണ്ടിഷേഴ്സ്, 1988), 65. <sup>28</sup>മെക്കിൾ ജെ. വിൽക്കിൻസ്, “മാത്ര,” ഇൻ സോണിഡർവാൻ ഇല്ലസ്റ്ററുടെ ബൈബിൾ ബിബ്ലിക്കൽസ് കമെന്റ്, വാല്യു. 1, മാത്ര, മാർക്ക്, ലൂക്കാസ്റ്റീഡി, കൂറിന്റെ ഇ. ആർഡോണാൾഡ് (ഗ്രാന്റ് റാപ്പിഡ്സ്, മെക്ക്: സോണിഡർവാൻ, 2002), 35. <sup>29</sup>ലൈവിസ്, 83. <sup>30</sup>ഹൈർ, 42.

<sup>31</sup>ഹാഗൻ, 94. <sup>32</sup>ബാർക്കേ, മാത്ര, 104. <sup>33</sup>സമതലപ്രവേശത്തു നടത്തിയ പ്ര

സംഗതിലെ നാവ് മനോഗുണങ്ങളും രണ്ടാം വ്യക്തിയിലെൻ ഉപയോഗിച്ചത് (ലുക്കാ. 6:20-23).<sup>34</sup> ഹാഗൗർ, 94.<sup>35</sup> ബി. മാർട്ടിൻ ലോയ്ഡ്-ജോൺസൺ, സൂഡിന്റ് ഇൻ ദ സെർമ്മൻ ഓൺ ദ മഹാഭാരാട്ട്, വാല്യം, 1 (ഗ്രാന്റ് റാപ്പില്ലന്, മെക്ക.: ഡല്ലിയുഎം. ബി. ഏർബർമ്മാൻസ് പണ്ണിഷ്ടിങ്ക കമ്പനി., എൻ. ഡി.), 32-39.<sup>36</sup> പാട്ട് ഓട്ട്, “അറ്റിറ്റുറ്റുല്ലസ് ഫ്രെം ദ ബിയംറ്ററ്റുല്ലസ്,” ക്രിസ്ത്യൻ വ്യമണം (ജാനുവരി/ഫെബ്രുവരി 1986), 33.<sup>37</sup> കോക്കുക, വില്യം കൈബേരോൺ ഹോർബുഷ്, എബി., ഹോക്സൺ ബ്യൂക്ക് ഓഫ് മാർട്ടിൻ (പിലബരത്തിൽ: യൂണിവേഴ്സൽ ബുക്ക് ആറ്റ് കൈബേരി ഹൗസ്, 1926).<sup>38</sup> കോൺവിന്റീസൺ, 89.